

**Abrigos  
Gabardinas**  
:  
**somos  
fabricantes**

**torio**  
*viste a la juventud*

Teresa Gil, 6y8.



# Libertad

**DIARIO DE LA TARDE**

FUNDADO POR  
ONESIMO REDONDO

VALLADOLID, MARTES, 31 DE AGOSTO DE 1976 — 20 páginas — Precio: DIEZ pesetas

Director: JUAN JESUS RODERO

REFERENDUM Y ORDEN PUBLICO, TEMAS A TRATAR

## "CUMBRE" DE

## GOBERNADORES

PRESIDENTE MARTIN VILLA  
Y GARCIA LOPEZ (PAGINA NUEVE)

ALVAREZ ARENAS:

### EL EJERCITO ESTA UNIDO

(PAGINA NUEVE)



### FIESTAS EN MEDINA DEL CAMPO

(PAGINAS 12 y 13)

### VALLADOLID HOY

Victoria del  
Valladolid sobre  
el Oriental de  
Lisboa



Crece la venta  
de filtros de  
agua en la  
ciudad



Barrenderos por  
la calle, en  
horas punta



El programa de  
festejos, a la  
Permanente  
de hoy



Malestar por las  
plazas  
universitarias

Dos esperanzas del  
alcalde ante las ferias:

*Que se dirá  
sí a la  
diversión  
y no a la  
política*

QUE LOS FERIAENTES ACUDIRAN  
A LA SEGUNDA SUBASTA

(PAGINA CINCO)



Se encona la huelga  
de controladores (Pág. 7)

La más guapa de Estados Unidos

Kimberley Marre Feley, de veintiún años, sonríe tras ser elegida "Miss Estados Unidos", en Boston. Con ella aparece la finalista, Nancy Hitreiter "Miss Florida", y el presentador del concurso.

# VALLADOLID

## BUENAS TARDES

### DE VACILE

Como que no quiere la cosa se ha pasado el verano, agosto está a punto de ser historia. Huele a otoño movido, lo dice el ambiente, entre irrisión y sugerente. Ya empiezan a llegar las compañías de Teatro, para comprobar que todavía hay señoras que lo toman como un acontecimiento, y se ponen sus mejores pellejos, sus zapatos de cocodrilo y, de cuando en cuando, se echan un sueñecito, pero casi siempre gustan de las obras. La Universidad recupera el pulso apagado durante el letargo veraniego. El mes de setiembre está a la vuelta de la esquina. Hoy es tiempo de retorno, de decir adiós a unas vacaciones o empezarlas, quién sabe, y no para huir de las Fiestas... Resulta que el chalet tocó en suerte para estas fechas.

Las terrazas del Norte y del Ideal Nacional ya se acuestan antes, mientras en el España las conversaciones, los encuentros, se alargan irremediablemente, pues esperan nueve meses de parto o de parida —eso nadie lo sabe—, y pasarán, claro. Los semaforeros no piensan en tanto, y están haciendo horas nocturnas para que las señales luminosas lo sean más en ferias. San Mateo siempre ha sido ese momento para decidir cuándo se terminan unas obras o cuando se empezarán otras.

Como lunes, ayer, fue día de cammatas. Eso que mucha gente supo en qué consiste, pero dicen que San Nicolás de Bari concede las peticiones. No se observaron colas de prestidiantes de Medicina; la procesión va por dentro. Es el tema de más actualidad. Otros universitarios acomodados —que están metidos ya en el tubo de la risa de su Facultad— hablan del futuro y del presente del país, los de más allá —aquellos que están sentados en una mesa muy acurrucados— preparan sus reuniones políticas, piensan en el formato y en el texto de la próxima emisión de octavillas.

Valladolid está a punto de otoño. No, todavía no. Se están dando los primeros y los últimos toques, la pincelada primera, pero definitiva. Las direcciones prohibidas, que todavía no lo son para algunos automovilistas rezagados en aprender la primera fase del P. O. T. Hemos liquidado el mes de agosto casi sin pena ni gloria, pero no ha sido un agosto tradicional, cojo. Ha tenido poco, y mucho, pero de todo. No ha faltado nada. La política sólo ha tenido vacaciones cortas, nuestra ciudad se ha movido a otro nivel, no en su salsa, pero... ¿No notan ustedes algo? ¿Tristeza? No puede ser tristeza.

EMINANYO

## el tiempo

### VARIABLE EN EL DUERO

Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos de lluvia en el Cantábrico, cuenca del Ebro, alto Ebro y más dispersos en la meseta inferior, totalizando 16 litros de precipitación Burgos; 12 Vitoria, 9 Navarra, 8 San Sebastián, 5 Pineda, Ciudad Real y Logroño y cuatro Santander y Bilbao, como cantidades más destacables. Las temperaturas han continuado moderadas.

PRONOSTICO.—Los mapas del tiempo previstos para hoy sitúan una borrasca sobre el sur de Escandinavia y otra en Azores. En la Península Ibérica continuarán las bajas presiones relativas con vientos flojos variables, ocasionalmente racheados. Tendrán mañana cielo nuboso en Galicia, Cantábrico y alto Ebro, con chubascos de lluvia; nubosidad variable en el Duero con chubascos vespertinos y nubes de evolución diurna en la meseta inferior.

DATOS METEOROLOGICOS REGISTRADOS A LAS OCHO HORAS DE HOY.—Presión a 0° en mm.: 703,2; temperatura: 14,2; dirección del viento: calma; velocidad del viento: 0 kilómetros por hora; estado del cielo: nuboso; temperatura máxima ayer: 22,5; temperatura mínima hoy: 14,0.

# Libertad

## DIARIO DE LA TARDE

Editado por Prensa y Radio del Movimiento, MADRID  
Redacción, Administración y Talleres; Santiago, 19, Valladolid.  
TELÉFONOS: (Redacción: 22 66 23, Redacción: 22 25 84)  
(Administración: 22 23 73)  
Epoca VI - Año XLV - Número 11.801 - Dep. legal: VA-3-1976

## AGENDA

### dietario

Hoy, martes, día 31 de agosto de 1976. San Ramón. El Sol ha salido a las 7 horas 41 minutos, y se pondrá a las 20 horas 49 minutos. La Luna, que es creciente en Sagitario, saldrá a las 24 horas 35 minutos, y se pondrá a las 11 horas 44 minutos.

### urgencias

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA .....	22 18 01
COMISARIA DE POLICIA (PASEO DE ZORRILLA) .....	23 15 18
POLICIA MUNICIPAL .....	22 10 50
CASA DE SOCORRO .....	22 23 00
BOMBEROS .....	27 30 80
RESIDENCIA «ONESIMO REDONDO» .....	25 08 00
GUARDIA CIVIL .....	22 23 97
AMBULANCIA MUNICIPAL .....	25 25 24
TELEGRAMAS POR TELEFONO .....	22 20 00

### taxis

PLAZA CIRCULAR .....	25 30 60	AMOR DE DIOS .....	25 10 90
CLAUDIO MOYANO .....	22 82 82	PLAZA DE ESPAÑA .....	22 82 22
PLAZA DE LA CRUZ VERDE .....	25 30 05	EMBAJADORES .....	23 50 19
FERRARI .....	22 82 00	ESTACION .....	22 90 13
PLAZA MAYOR .....	22 82 80	SANTA LUCIA .....	25 10 57
PUENTE COLGANTE .....	23 20 64	CALDERON .....	22 82 05
PLAZA DE SAN BARTOLOME .....	23 51 15	CUATRO DE MARZO .....	23 21 83
PLAZA DE SANTA CRUZ .....	22 82 74	CARDENAL TORQUEMADA .....	95 10 30
PASEO DE ZORRILLA .....	23 20 72	PLAZA DE SAN MIGUEL .....	22 83 62

### farmacias

HASTA LAS 11 DE LA NOCHE.—Gamazo, 30, María de Molina, 14, Regalado, 12, San Ignacio, 9, Alvarez Taladriz, 6, Padre Manjón, 52 (Delicias), Soto, 31 (Rondilla), Artesanía, 3 (Pérez Galdós), Salud, 12-A (Pajarillos).

CONTINUAN EN SERVICIO.—María de Molina, 14; Regalado, 12; Padre Manjón, 52 (Delicias); Soto, 31 (Rondilla), y Salud, 12-A (Pajarillos).

### cultos

CONCEPCIONISTAS FRANCISCANAS DEL CONVENTO DE JESUS MARIA (Avenida de Santander, km. 3).—El día 1 de septiembre, en la fiesta de la Madre fundadora, Beata Beatriz de Silva, exposición de S. D. M. a las 10,30 y reserva a las 5,30 de la tarde. A las 7,30, solemne concelebración eucarística, en la que presidirá y dirigirá la homilía el R. P. Francisco Jimeno, franciscano. Se terminará el acto con la veneración de la reliquia.

PARROQUIA DE SAN ANTONIO DE PADUA (Pinar de Antequera).—Horario de misas: Sábados y vísperas de fiesta, 8 de la tarde. Domingos y festivos, 9 y 12 de la mañana y 6 y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO (La Rubia).—Horario de misas: Sábados y vísperas de fiestas, a las 7 de la tarde. Domingos y festivos, a las 9, 10, 12 y 1 de la mañana.

PARROQUIA DE SAN IGNACIO DE LOYOLA.—Horario de misas: Días laborables, por la tarde, a las 7. En vísperas de domingo o festivo, también a las 7 de la tarde.

CIRCULO CATOLICO DE OBREROS Y EMPLEADOS.—El próximo domingo, día 5, se celebrará la misa correspondiente al primer domingo de mes, en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús (PP. Jesuitas), a las once de la mañana, aplicada por todos los socios fallecidos.

### cupón

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 2.500 pesetas el número **2 0 2** y con 250 pesetas todos los números terminados en 02

## ¿QUE HACEMOS HOY?

## recomendamos:

### CINE

En el Cervantes, "Luis II de Baviera", de Luchino Visconti. Es, como la mayoría de sus filmes, de una gran lentitud, abusando de los primeros planos y de un lujo estremecedor. Tiene buenos protagonistas en las personas de Helmut Berger, Rommy Schneider y Silvana Mangano.

### TEATRO

En el Lope de Vega, "Las cuatro estaciones", de Arnold Wesker. Con esta puesta en escena se inaugura la temporada teatral de Fiestas. Carmen de la Maza y Juan Sala son los actores. Es un planteamiento existencialista, con la comunicación y el amor como temas principales.

### TELEVISION

A las 6,30, seguimos con los Campeonatos de España de Natación, desde Palma de Mallorca. Sobre las 10, el filme "Edward, hijo mio", de George Cukor. Arnold introduce en Inglaterra el sistema de venta a plazos, a imitación de los americanos. Así logrará una colosal fortuna, que tuvo su origen en los esfuerzos de Arnold para que su hijo pudiera andar.

# AL PASO

## HA AUMENTADO LA VENTA DE FILTROS PARA EL AGUA

Sus precios oscilan entre las 560 y las 2.200 pesetas

En estos últimos días, debido al problema del agua que ha sufrido Valladolid a causa

de la rotura en el Canal del Duero, se han tomado una serie de medidas para purificar el agua, que podía estar contaminada.

se desinfecta el agua cargada de cloro, no sabe mal y quita color y olor a la misma.

En su interior, diversos minerales de carbón sirven para filtrar el agua y quitar las impurezas de la utilización doméstica y la distribución urbana.

El precio que puede tener este simple mecanismo oscila entre 560 y 2.200 pesetas. ¿A qué se debe esta diferencia? Pues, en primer lugar, lógicamente al material resistente —el de más precio—, se puede recambiar y además es más grande. Aunque parezca paradójico, la venta de los más caros es mayor que la de los corrientes y seguramente será porque inspira más confianza.

Pero, de todas formas, no es un precio que pueda pagar cualquier persona. De momento, siempre se ha bebido agua de la traída de los canales del Duero y Castilla en Valladolid y ahora el reciente incidente en el del Duero nos ha recordado que existen estos mecanismos que permiten que bebamos un agua desinfectada, clara, pura y cristalina.—M.

La Jefatura Provincial de Sanidad, en su día, dictó unas normas determinadas para evitar la posible infección que pudiera transmitir el agua, entre ellas el echar unas gotas de cloro por cada cierto número de litros, que resultaba en cierto modo más económico, pero eficaz para muchas amas de casa.

Pero también unos depuradores apropiados pueden adaptarse a cada usuario, y de esta forma evitarse otras medidas depuradoras. Estos sistemas de filtración, a disposición de cualquiera, pero no de cualquier bolsillo, están siendo estos días más vendidos que nunca y han llegado a agotarse en los almacenes.

Los filtros son una especie de depósitos, por los que entra y sale el agua a través de un pequeño grifo. Gracias a ellos



## CON LOS BULTOS A OTRA PARTE

Hoy ya es el último día de retorno. Cada uno emprende su viaje de regreso como puede y Valladolid se desaloja de unos que se van y se llena de otros que regresan para iniciar de nuevo su cotidiano trabajo. Nuestra capital ha cambiado su aspecto veraniego por otro lleno de gentes que corren de un lado para otro por las calles. En la fotografía vemos a uno de los que le ha tocado la hora de marcharse con los bultos, mantas y demás ropas, porque el verano y sus vacaciones se han terminado.—M.

## ¡UN BARRENDERO!

Calle de Santiago. Siete y media de la tarde. Circulación rodada, al tope. Gento por las aceras y aún por la calzada. La ciudad va recobrando su fisonomía habitual y los que vuelven del verano, junto con los que han cobrado la paga, dan al ambiente ese tono jovial y esperanzado tan propio de los finales de mes.

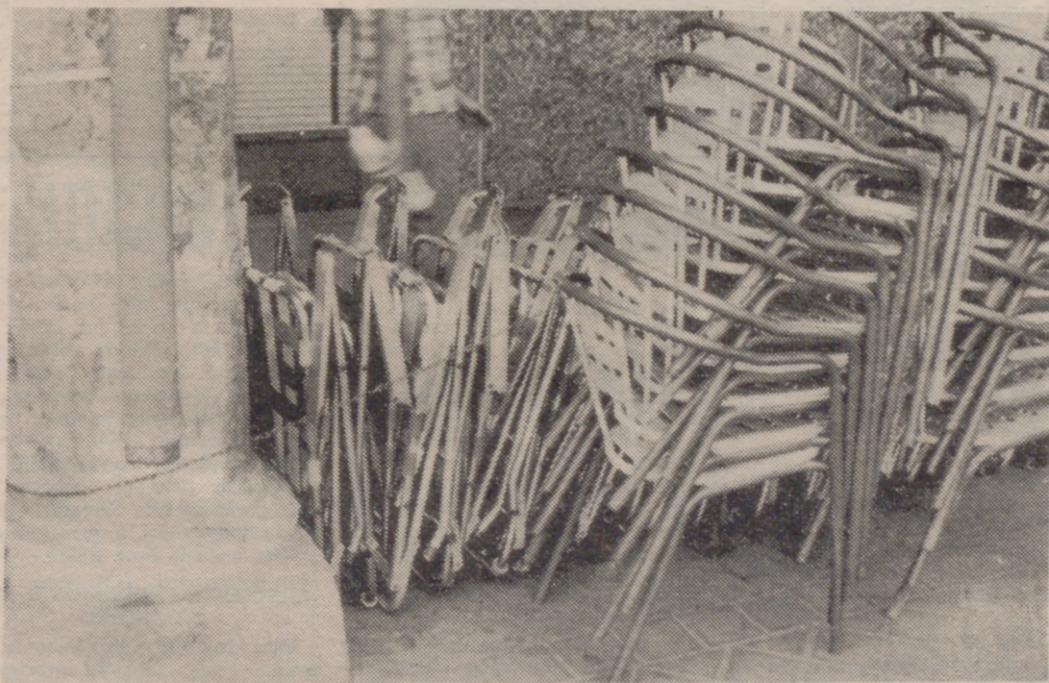
Y allá, abriéndose paso entre la multitud que pugna por circular con mediana fluidez, sin conseguirlo, aparece la figura singular del barrendero municipal. ¡Un barrendero! Es decir, alguien que limpia las calles, un hombre, pagado por el Ayuntamiento, en el humilde oficio de adecentar un poco tanta cochambre ciudadana. Nuestro respeto para él. Y nuestro hacernos de cruces porque el Servicio Municipal de Limpieza considera que una hora punta es el momento oportuno para barrer una calle. ¡Qué curioso!

No sería la primera vez, por otra parte, que delante de los clientes que toman su cerveza en un bar pasa la escoba benemérita de uno de estos probos funcionarios.

¡Un barrendero, señores! Felicitémonos por tan "rara avis". Y si fuera un "regador", con más motivo.

## FIESTA DE LA PATRONA

Aunque poca gente se ha dado cuenta, han comenzado ya algunos actos relacionados con la fiesta de la Celestial Patrona de Valladolid, Nuestra Señora la Santísima Virgen de San Lorenzo. Los actos, al menos por ahora, no son profanos, sino religiosos, con misa en la catedral a las ocho y otra misa a las nueve en Santa Ana. La parte musical está a cargo del coro de San Lorenzo y el día 8 de la Capilla de la Santa Iglesia Metropolitana.



## LAS TERRAZAS RECOGIDAS



Ya se ha terminado el verano, porque el frío ha hecho su aparición de repente. Por este motivo, muchas de las terrazas vallisoletanas ya han sido recogidas, en espera de ser guardadas sus mesas y sillas, porque este año ya se ha terminado el calor. Buena medida anti- robo, mientras llega el día de su recogida, es la cadena, que, como si fuera una bicicleta, ata las sillas a la gruesa columna. Conviene que todas las cosas tuvieran sistemas de seguridad apropiados para poder evitar posibles sustracciones.

La Asociación de Enfermos Alcohólicos Rehabilitados necesita la ayuda de todos los vallisoletanos. Muchos enfermos necesitan de la Asociación, Plaza Porticada, 26 (Barrio Giron). Valladolid.

BOUTIQUE DEL PAPEL **RACHEL** DECORACION  
MAXIMOS DESCUENTOS  
MONTERO CALVO, 6 VALLADOLID TELEFONO 22 89 88

LUCHA CONTRA EL CANCER  
El amor a los demás es un sentimiento que nos eleva.

# VALLADOLID

## “Tapicerías del Cadagua”, demandada por quince trabajadores

### LABORAL

Ya es conocido el problema que hace días surgió en la empresa «Tapicerías del Cadagua» y que acarrió la suspensión de empleo y sueldo por espacio de tres días a quince trabajadores de la plantilla.

El malestar entre los obreros surgió a raíz de la imposición por parte de la empresa de unos controladores que miden el rendimiento individual. Los ritmos se han visto incrementados y aunque la empresa pretende llegar

al cien por cien, los trabajadores no superan el 85 por 100, estimando que es imposible llegar a ese nivel pretendido por la empresa.

Posteriormente el problema se agravó al cambiar la empresa las normas, individualizando el trabajo en lugar de hacerlo, como antes, en equipo. Los obreros se quejaron de las deficiencias habidas en la fábrica y en la maquinaria y el enfrentamiento desembocó en la sanción, por falta grave, que se les impuso a esos quince trabajadores.

Ayer, en la Casa Sindical, se citó a las partes —trabajadores y empresa— a un acto de conciliación que finalizó sin avenencia, puesto que «Tapicerías del Cadagua» se negó a levantar la sanción. Ante estas perspectivas, el diálogo resultó ineficaz y los trabajadores optaron por llevar el asunto a la Magistratura del Trabajo.

Las demandas contra la empresa iban a ser presentadas hoy.



## DE VALLAS Y DE RUIDOS

Cualquier día en cualquier esquina, y, por cierto, a cualquier hora, se tropieza uno con obras en plena calle. Obras ruidosas, contenedores, atascos, falta de limpieza que hacen las calles menos acogedoras de lo que debieran serlo las de nuestra ciudad. No es que estemos en contra de que se construya, pero habría que humanizar y suavizar en lo posible las inevitables molestias. Hay demasiadas vallas, muchos ruidos, demasiados inconvenientes para transitar.

## LA CESTA de la COMPRA

### Cierta tendencia a la baja en el pescado

Tenemos que volver a reiterar la situación poco animada del mercado, tanto en público como en las ventas efectuadas. Poco podemos decir a este respecto, ya que continúa prácticamente lo mismo que ayer el desenvolvimiento del mercado, notándose cierta baja en los pescados, aunque las diferencias no sean ostensibles, baja que es debido a las escasas ventas que se vienen realizando, debido a la ya acostumbrada poca afluencia de público. No se ha observado ninguna baja ni alza en el resto de los artículos, tales como las carnes, frutas y verduras, así como las aves y huevos.—A. S.

	Ptas. kilo	Ptas. kilo	
<b>PESCADOS</b>		Plátanos ..... 46 y 48	
Anchoas .....	76	Naranjas .....	25
Besugo .....	220	Uvas .....	36
Calamares .....	360	Fresas .....	100
Congrio .....	280		
Chicharro .....	38	<b>CARNES</b>	
Gallos .....	188	<b>Lanar menor</b>	
Merluza .....	440	Extra .....	400
Pescadilla .....	240	Primera .....	320
Pulpo .....	140	Segunda .....	240
Rape .....	310	Tercera .....	160
Sardinas .....	42	<b>Lanar mayor</b>	
Truchas .....	220	Extra .....	160
		Primera .....	140
		Segunda .....	120
		Tercera .....	50
<b>MARISCOS</b>		<b>Cordero pascual</b>	
Percebes .....	1.600	Chuletas .....	340
Langostinos .....	380 y 500	Pierna .....	260
Cigalas .....	700	Paletilla .....	240
Mejillones .....	40	Falda .....	120
Gambas .....	380	<b>Ternera</b>	
Almejas .....	260	Extra .....	499
Nécoras .....	640	Lomo sin hueso .....	452
		Primera «A» .....	417
		Primera «B» .....	321
		Segunda .....	233
		Tercera .....	132
		<b>POLLOS</b>	
<b>HORTALIZAS</b>		Pollos limpios .....	78
Ajos .....	140	» con patas .....	68
Alubias .....	55	Gallinas limpias .....	80
Berza .....	18	» con patas .....	60
Cebollas .....	24	De 60 a 65 .....	52
Lechugas (unidad) .....	28 y 30	<b>CONEJOS</b>	
Pimientos verdes .....	24	Conejos de granja .....	220
» colorados .....	80	» de monte .....	200
Patatas .....	11	» congelados .....	160
Repollo .....	14		
Tomates .....	16 y 18	<b>HUEVOS</b>	
Zanahorias .....	16	De 40 a 45 gramos .....	23
		De 45 a 50 .....	30
		De 50 a 55 .....	36
		De 55 a 60 .....	45
<b>FRUTAS</b>			
Limonos .....	35		
Manzanas .....	34		
Melones .....	20 y 32		
Nueces .....	130		
Peras .....	20 y 28		

## UNIVERSIDAD

### SELECTIVIDAD TAMBIEN EN MAGISTERIO

En el próximo mes de setiembre se celebrarán pruebas selectivas en la Escuela del Profesorado de E. G. B. La noticia, hasta ahora extraordinaria, acaba de ser confirmada. Todavía no se saben fechas ni contenido de las pruebas. Es de esperar que en la próxima reunión de la Escuela, el día 2, se decidan. El número de solicitantes para el próximo curso 1976-77 es de ochocientos cincuenta y seis, cifra que, sin duda alguna, se verá rebajada con la presente prueba selectiva.

**MALESTAR POR LAS MEDIDAS DE LA FACULTAD DE MEDICINA**

Las medidas adoptadas por la

Facultad de Medicina para restringir el número de admitidos no han sido bien recibidas por los alumnos ni por los padres de los mismos. Las protestas empiezan a sucederse ya.

Como ya dijimos, solamente serán admitidos 296 alumnos de las 1.400 solicitudes que se habían hecho, aunque hay que esperar todavía las pruebas de setiembre; pero, con todo, no serán más de 350 los que empiecen sus estudios de Medicina el próximo curso. Según parece, está prevista una reunión de la Facultad con el fin de estudiar el problema e intentar hallar soluciones menos drásticas.

## PROXIMA EXPOSICION

Desde mañana y hasta el día 10 de setiembre, en la Institución Cultural Simancas, expondrá 22 óleos el artista Ylera Valencia. Todos los cuadros serán de paisajes de Castilla. Sus títulos son bien expresivos:

- 1: Tierras de Fuensaldaña; 2: Puente romano sobre el Duero.
- 3: Tierras de Castilla; 4: Amarillos en Castilla; 5: Tierras en Agosto; 6: Tierras de Avila; 7: La siega; 8: Campos en otoño; 9: Chopera; 10: La Colegiata (Toro); 11: Visitando la cosecha; 12: Castillo de Alarcón; 13: El acarreo; 14: Castillo de Ponferrada; 15: Castillo de Montánchez (Cáceres); 16: Convento de Santa Clara (Tordesillas); 17: Tordesillas, vista general; 18: Puente en Tordesillas; 19: Ciguñuela desde las eras; 20: Puzuel del Campo; 21: Labrador; 22: Las encinas.

**ASOCIACION FOTOGRAFICA VALLISOLETANA**

Aviso a los aficionados  
Ponemos en conocimiento de to-

dos los aficionados a la fotografía en general que hoy, día 31, a las nueve de la noche, se cierra el plazo de admisión de obras para el VI Salón Nacional «Ciudad de Valladolid», patrocinado por el Ayuntamiento y organizado por esta Asociación.

Los paquetes, conteniendo las fotografías para el concurso se entregarán en esta Secretaría, Plaza de Santa Cruz, 6, principal derecha, hasta la hora fijada.

**INSTITUTO PROFESIONAL DE LA MUJER**

Este Instituto Profesional de primer grado ha sido autorizado para impartir oficialmente enseñanzas de auxiliar técnico administrativo y de auxiliar técnico de clínica, estando subvencionado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

El plazo de matrícula está abierto hasta el día 24 de setiembre, de 10 a 12 de la mañana, en la Secretaría del Centro, calle Ruiz Hernández, 14.

## POR UN VALLADOLID MAS LIMPIO



colabore con el **SERVICIO DE LIMPIEZA**

**LUCHA CONTRA EL CANCER**  
Si meditas un poco  
aumentarás con alegría  
tu aportación.

## Los industriales feriantes, dispuestos a no ceder

La subasta de los terrenos del Real de la Feria para babys y carruseles sigue siendo problema. Como ya saben nuestros lectores, por las manifestaciones que nos hizo el Presidente de la Agrupación Nacional de Industriales Feriantes, éste indicaba que no estaban dispuestos a ceder ni un palmo, amenazando a quien intentara contratar directamente con el Ayuntamiento. Ante esta situación, la primera subasta quedó desierta, concluyendo la adjudicación por falta de licitadores de los terrenos para babys y carruseles.

En una reunión extraordinaria y urgente la Comisión Permanente Municipal tomó la decisión de convocar una nueva subasta. Según publica el "Boletín Oficial de la Provincia", con fecha de ayer, esta segunda subasta se celebrará el próximo día 13 de setiembre, en el mismo lugar que la primera y a las nueve y media de la mañana.

En el acta de la subasta, que certifica el Oficial Mayor del Ayuntamiento en funciones y Secretario General, entre otras cosas, se dice que el delegado de puestos públicos dijo que, de conformidad con la condición segunda, apartado segundo, del pliego de condiciones, la mesa limita a siete las churrerías a instalar, a cuatro el número de rifas rápidas, a quince el total de bares y a diez el número total de babys. En esto es donde se produjo el consiguiente problema, aprobando los actos licitatorios celebrados en la mencionada subasta, ya que los industriales feriantes quieren reunirse con el mencionado Presidente de la Agrupación Nacional. A la vista de estas circunstancias, se aplazó el acto licitatorio, reanudándose por la tarde, concretamente a las cinco, procediéndose a la subasta, sin que haya oferta alguna para los terrenos de babys y carruseles, declarándose desierta al no producirse ninguna oferta en los terrenos destinados a la instalación de carruseles grandes, autos de choque y caballitos, adoptando los señores feriantes la misma actitud, quedando desierta por razones ya dichas en

anteriores informaciones y recordadas en la presente. Por estos motivos, la Mesa dio por finalizado este acto licitatorio.

En este estado de cosas y ante la actitud de los feriantes, y de acuerdo con ellos el Presidente Nacional de la Agrupación, ya se ha anunciado otra nueva subasta, aunque el señor Barredo no se había puesto en contacto con el Ayuntamiento sobre este particular, indicando el Alcalde que antes del día 13 de setiembre no podía realizarse, por el motivo de que la convocatoria ha de hacerse en un plazo mínimo de diez días desde la publicación en el "Boletín Oficial de la Provincia".

En resumen, una vez leídas en la sesión ya mencionada las actas de la subasta dieron al resto de la Corporación más explicaciones sobre el problema que han planteado los feriantes y el desarrollo de la misma, tras lo cual la Comisión Permanente tomó los siguientes acuerdos de forma unánime:

Aprobar todos los actos licitatorios celebrados en la subasta, ratificando las adjudicaciones efectuadas. Acordar se convoque urgentemente una segunda subasta en cuanto a los terrenos que quedaron sin adjudicar por falta de licitadores, con sujeción al mismo pliego de condiciones que rigió en la primera subasta. También se acordó remitir una copia del acta de la sesión al Delegado Provincial de Sindicatos, para su conocimiento, y con el ruego de que sea elevada al Presidente Nacional del Espectáculo a los efectos oportunos, y en cuanto a la conducta del Presidente de la Agrupación Nacional de Industriales Feriantes en el desarrollo de la subasta.

Así se encuentran las cosas, presintiendo que el día 13, si no hay un acuerdo entre el Ayuntamiento y feriantes, la subasta va a ser francamente borrascosa, ya que, según la opinión casi unánime de los feriantes, con ese mismo pliego de condiciones que han anunciado, la segunda subasta continuarán en la misma actitud. Si todo se resuelve como es de desear, los industriales feriantes tendrán que instalar sus tingerios en un plazo cortísimo de tiempo, por el motivo de que las Fiestas y Fiestas de San Mateo comienzan el día 18 de setiembre.

En definitiva, ¿qué ocurrirá? Es un problema que no parece tener una inmediata solución, por el clima nada propicio que en estos momentos existe.—A. S.

## EL ALCALDE:

### Nuestros convecinos discernirán la diversión de la actividad política

#### "Espero que los feriantes acudan a la segunda subasta"

En nuestras anteriores informaciones, y en la que publicamos hoy, sobre el problema que se ha presentado en la subasta del Real de la Feria y con respecto a las manifestaciones que en su día nos hizo el Presidente Nacional de la Agrupación de Industriales Feriantes, hemos solicitado unas contestaciones del alcalde de nuestra ciudad, don Francisco Fernández Santamaría, y son como sigue:

—Los feriantes no están de acuerdo con la forma de presentar los pliegos de condiciones, ¿qué opina usted sobre esto?

—El pliego de condiciones está hecho con estricta legalidad, fue aprobado por la Comisión Municipal Permanente y expuesto al público durante el tiempo que marca la Ley. En este plazo los feriantes, así como su Presidente

Nacional, tuvieron oportunidad de hacer las observaciones o reclamaciones que estimaron oportunas, pero no lo hicieron y, por tanto, ha de aplicarse a forma que está redactado.

—¿Por qué se sigue limitando el número de terrenos para babys y carruseles en esta última subasta que se va a desarrollar?

—Es preceptivo que la segun-

da subasta se efectúe con el mismo pliego de condiciones que la primera. Cualquier modificación que pretendiera introducirse, llevaría consigo la redacción de un nuevo pliego que estaría sujeto a las prescripciones generales de aprobación, exposición, convocatoria, etc., con los correspondientes plazos y estos son superiores al tiempo que falta para inaugurarse la feria, por ello, no es posible cambiar nada.

—Si a ella no acuden, ¿qué piensa hacer el Ayuntamiento?

—Tengo un gran concepto de los feriantes como magníficos empresarios y conocedores de su oficio, por ello, tengo la seguridad de que acudirán a esta segunda oportunidad que les brinda el Ayuntamiento para instalarse en Valladolid durante nuestras ferias, así que dentro de unos días todo estará resuelto.

—Ya se ha anunciado esta subasta sobre las mismas condiciones, si persiste la misma actitud de los feriantes, ¿cómo se va a comportar el Ayuntamiento?

—Repito que mi impresión personal es que los feriantes acudirán a la subasta, porque hay muchos más que los que acudieron el día 26. En este momento sólo puedo decirle que vamos a celebrar una segunda subasta con arreglo a lo establecido por la legislación vigente.

—¿Qué opinión tiene usted sobre las declaraciones del Presidente Nacional de la Agrupación, hechas a la Prensa local?

—Tengo por norma respetar las opiniones de los demás, aunque en algunos casos, no las comparto; creo que el señor Presidente de la Agrupación Nacional de Industriales Feriantes será responsable de lo que hace y de lo que dice.

—Con relación a otros problemas, señor Alcalde, le voy a preguntar: En la ciudad de León, la autoridad municipal está dispuesta a defender la baja del pan aunque sea con la asociación de vecinos. ¿Se piensa en Valladolid hacer igual?

—Desconozco totalmente lo que ha ocurrido en León, ni la postura de la autoridad municipal en dicha ciudad.

—Con respecto a la posible politización de las Fiestas de San Mateo, cuyos indicios ya se han visto, ¿qué punto de vista tiene usted sobre el tema?

—Repito lo que dije en la rueda de Prensa del pasado viernes. Creo que nuestros convecinos son suficientemente conscientes para discernir entre unos actos orientados a proporcionar alegría y diversión a toda clase de gentes y otros en los que pueden tratar sobre las reivindicaciones políticas o sociales que según su manera de pensar crean necesarias.



## Presentación del programa de festejos de las Fiestas de San Mateo

Hoy, martes, 31 de agosto de 1976, se celebrará en el Ayuntamiento de Valladolid sesión ordinaria de la Comisión Permanente. Entre los asuntos que se tratarán se destaca en primer lugar el programa de festejos para las próximas Ferias y Fiestas de San Mateo 1976.

Dentro del apartado de obras, la Cooperativa San Agustín solli-

cita prórroga de licencia de obras en el Paseo Zorrilla. En Hacienda, la petición de "Mutua Castellana" sobre exención de contribuciones especiales, el pliego de condiciones para subasta de aprovechamiento forestal, etc.

En Deportes, la propuesta sobre clausura de temporada de baños en piscinas municipales y otras solicitudes.

**IBERDUERO, S. A.**

Distribución Eléctrica Valladolid

CORTE DE SUMINISTRO

MIÉRCOLES, DÍA 1 DE SETIEMBRE

Desde las 15 a las 15,15 y desde las 20 a las 20,15 horas, aproximadamente. Todos los abonados del "POLIGONO INDUSTRIAL ARGALES".

Desde las 15 a las 20 horas, aproximadamente. SINDICATO REMOLACHERO - HIERROS ALFONSO - OXIFE - BURGUEÑO.

Valladolid, 31 de agosto 1976

HELADERIA, confitería, Salón Ideal, Pastelería, Repostería fina, Bombones, Caramelos, José Pascual, Santiago, 26.

OPTICA "IRIS". Gafas, Foto, Proyección.

EL ALCOHOLICO no es un vicio, es un enfermo y, por lo tanto, tiene curación. Acude a: Plaza Porticada, 26 (Barrio Girón). Valladolid.

## TEATRO

### "CUATRO ESTACIONES", una lección interpretativa

Una magnífica lección de arte escénico, tanto por su realización como por el consumado arte interpretativo de Juan Sala y Carmen de la Maza, la que hemos presenciado anoche en el Lope de Vega con «Cuatro Estaciones». Obra ésta concebida desde la mentalidad sajona de Arnold Wesker, brumosa, con un amargo mensaje de desesperanza ante un fatalismo existencial de que hace gala el autor.

Es claro que actores y realizadores no tiene derecho a sorprenderse, como lo han hecho, porque esta pieza no llegue al gran público. No es una obra para pasar, simplemente, un rato divertido, sino para pensar. Muchos paralelismos se pueden hallar, aún con nuestro modo latino de ver las cosas, entre el mundo «necesariamente» incomunicado que fragua en la obra y nuestra vida cotidiana. El tiempo que pasa y determina unas fases inexorables, la quiebra del deseo, de la necesidad y aún de

la urgencia de comunicación del hombre de hoy, la soledad de dos en compañía entre quienes parece levantarse un muro ajeno que se interpone a sus anhelos mutuos de acercamiento y comprensión... El pasado se mitifica y se agiganta hasta aplastar a los amantes-contendientes que acaban así, de nuevo, congelados e inevitablemente solos.

Triste conclusión, pues, a la que no es bueno adherirse, so pena de caer en la náusea sarricana.

Carmen de la Maza y Juan Sala, ya lo hemos dicho, hacen de sus papeles una lección de virtuosismo interpretativo. Meritorio trabajo, sin duda, en el que ponen todas sus dotes y su entusiasmo. Cabe decir que la actriz ha de llorar tres veces en escena por sesión y que lo hace con un verismo extraordinario y, por supuesto, agotador. Plácemes y aplausos es lo que ambos, con su director y equipo técnico merecen.—E. G.

### Antecrítica de "Cardo borriquero"

«Cardo borriquero», la nueva comedia de Barillet y Gredy, está en la línea de sus mejores obras. Es hermana de «Flor de cactus», «Cuarenta quilates» y otras obras que nos han hecho reír y pasarlo bien cuando se representaron. «Cardo borriquero» es una comedia compuesta por todos esos ingredientes que nos permiten calificarla de encantadora, risueña, amable y divertida. Sus personajes, sus diálogos, sus situaciones, nos hacen reír también, justo es decirlo, pensar un poco en algo tan fundamental, y hoy en día tan desacreditado, como es el matrimonio. ¿Qué queda de un matrimonio «modelo» al cabo de muchos años? ¿Puede tener justificación el egoísmo y la cobardía de uno de los componentes de la pareja? ¿Es mejor o más rentable la hipocresía o la franqueza brutal? ¿Son los nuevos ricos inconsistentes en su «snobismo», o son idiotas-inconscientes? Estas y otras preguntas, contempladas siempre desde el ángulo alegre y divertido —no olvidemos que Barillet y Gredy son autores festivos— y sazonadas por esa dinámica imprescindible en este género que es el adulterio, se las plantearán ustedes mientras se ríen con la comedia.

No esperen encontrar en ella

grandes aparatos ni trucos en el montaje. Todo el valor de la dirección está centrado en la escenificación, en la natural puesta en escena de algo tan «intrascendente» y «ligero», pero tan trágicamente profundo, como es la infidelidad conyugal.

Conchita Montes es un cardo cuyas espinas no producen dolor, sino sonrisas. Sus gestos, sus movimientos, son un prodigio de «savoir faire». Llena la escena y consigne que el público lo pase bien sin vulgaridades ni groserías. Junto a ella, José María Mompín, Paula Martel y un magnífico plantel de compañeros como son Juan José Otegui, Gary Álvarez, Luis Lasala, Avelino Cánovas, que bajo la acertada dirección de Angel Fernández Montesinos forman esa compañía ideal soñada por los autores. En estos tiempos de profundos cambios estructurales socio-políticos, una comedia cómica que nos haga reflexionar (un poco) y reír (un mucho), es algo que debemos agradecer. Con esta idea hemos trabajado en la comedia. Espero que lo hayamos conseguido y que nuestro «Cardo borriquero» les ayude a pasar esas dos horas de distracción tan necesarias para todos.

FELIX CALDERON

### Ayuntamiento de Valladolid ANUNCIO

Por el presente anuncio se hace público que, a las nueve y media horas del próximo día 13 de setiembre, en el patio del antiguo cuartel de San Quintín (San Benito), se celebrará la segunda subasta para la concesión de terrenos destinados a barracas, casetas, carruseles, etc., en el Real de la Feria, con ocasión de la celebración de las próximas Fiestas de San Mateo, con sujeción al pliego de condiciones aprobado y que se halla de manifiesto en la Administración de Rentas y Exacciones Municipales durante todos los días laborables, de 9 a 13 horas. Se refiere esta subasta a los terrenos que quedaron desiertos en la primera subasta celebrada el día 26 de agosto.

Valladolid, 30 de agosto de 1976.—El Alcalde, FRANCISCO FERNANDEZ SANTAMARIA.



### FINALIZARON LAS FIESTAS DEL CIRCULO CAMPESTRE

Después de ocho días de actividades en el Círculo Campestre de El Pinar de Antequera, el domingo se clausuraron las Fiestas de Verano 1976, con un gran baile y traca de cohetes. Se celebró un concurso infantil de disfraces y se entregaron los premios a los vencedores de días anteriores. Hoy, día 31, se clausurará el cursillo de natación para hijos de socios, dentro de la Campaña Nacional «Ningún niño sin saber nadar».

En la foto, un simpático grupo de chavales que participaron en los actos infantiles.

### LA REUNION FALANGISTA, ESTA SEMANA EN UN PUEBLO DE LA PROVINCIA

Sigue trabajando con gran intensidad el grupo organizador de la importante reunión de representantes de los grupos falangistas que señalábamos ayer, quienes con mucho entusiasmo están perfilando todos los detalles y realizando una serie de gestiones. La reunión se celebrará en la presente semana, en un pueblo de la provincia. Asistirán observadores de los grupos falangistas de Burgos, León y Palencia.

### Detenido por robo en una empresa vallisoletana

Angu Núñez Velasco ha sido detenido por la Policía bilbaína como presunto autor del robo perpetrado en la empresa «Prodes», de Valladolid, de la que fue sustraída una caja de caudales portátil que contenía el importe de las nóminas (250.000 pesetas), así como cierta cantidad de francos franceses y marcos alemanes.

El detenido ha pasado a disposición de la autoridad judicial.

### SUBVENCIONES A LOS AGRICULTORES PARA LA ADQUISICION DE FERTILIZANTES

La elevación de coste en los factores de producción de los fertilizantes, con alza para naftas, fosforitas, sales potásicas y pirritas que oscilan entre el catorce y el veinte por ciento, con independencia de otros componentes del coste, como energía eléctrica, mano de obra, transporte, etcétera, determinaron que el Gobierno, en su reunión del 23 de julio, acordara el precio de los fertilizantes, de forma que los abonos nitrogenados subieron 2,3 por 100; los fosfatos, 18,27 por 100; los potásicos, 14,6 por 100, y los compuestos, 10,94 por 100. La excesiva elevación de los fosfatos obedece al conocido problema de Fos-Bucraa.

Ante tales circunstancias, el Ministerio de Agricultura tuvo que acudir en favor de los agricultores que los nuevos precios podrían, de una parte, afectar seriamente a las rentas del agricultor, ya que los precios de los productos agrarios para la actual campaña habían sido fijados por acuerdo del Consejo de Ministros, en 5 de marzo pasado, y en otro caso, los agricultores se verían abocados a una disminución del uso de los abonos, con la subsiguiente reducción de los productos agrícolas nacionales.

Afortunadamente, ha prevalecido este criterio y el Gobierno, a propuesta del Ministro de Agricultura, ha decidido subvencionar los fertilizantes de forma que la mayor parte de la elevación del precio de los abonos no recaiga sobre el agricultor.

En este sentido, las repercusiones para el campo serían las siguientes:

Nitrógenos simples: Elevación media del 2,3 por 100.

Fosfatos simples: Aun cuando la elevación media del grupo es del 18,27 por 100, para los agricultores representaría sólo el 6,28 por 100, y el resto, es decir, el

65,63 por 100 de la subida, será subvencionada.

Potásicos simples: Aun cuando la elevación media del grupo es del 14,6 por 100, para los agricultores representaría sólo el 5,05 por 100, y el resto, es decir, el 65,41 por 100 de la subida, será subvencionada.

Compuestos: Aun cuando la elevación media del grupo es del 10,94 por 100, para los agricultores representará sólo el 5,21 por 100, y el resto, es decir, el 52,4 por 100 de la subida, será subvencionada.

### enseñanza

#### INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL DE VALLADOLID

Pruebas de adultos para auxiliar de clínica.—Aptitud en la rama de Peluquería y Estética

Hasta el día 6 del próximo mes de setiembre se admitirán matrículas para estas pruebas, debiendo los aspirantes retirar la solicitud correspondiente de la secretaria del centro, donde se les informará de la documentación necesaria.

Las pruebas comenzarán el próximo día 14 del mismo mes.

#### AYUDA DE LIBROS

En la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, Unidad de Promoción Estudiantil, se encuentran a disposición de los directores de centros de E.G.B. los impresos de solicitud de ayuda de libros para el curso escolar 1976-77.

Se abrió la veda de la rata

¡Acudan al Gran Concurso, a la Gran Cacería de... ratas! Así deberían rezar los carteles anunciadores en el Barrio de Entrevías, que celebraban las fiestas en la Colonia de la Paz, en Madrid. Los premios eran de mil pesetas a la rata de mayor tamaño, otras mil al que cazara mayor número de ratas, y de quinientas a la segunda más grande. Pedro Huertas fue el acaparador de los tres premios. Quizá sea nombrado Ratero Mayor de las fiestas. La ratita más grande alcanzó los 320 gramos. Pues, ¡una de queso para ella! ¡Marchando!



VIDA OFICIAL

EL MINISTRO DE JUSTICIA INAUGURO LA CONFERENCIA DE DERECHO INTERNACIONAL

MADRID.—"El Derecho Internacional no es ya simplemente el derecho público de Europa. Y es que después de las dos guerras mundiales y del proceso de descolonización que trajo a la escena mundial a las nuevas naciones del llamado Tercer Mundo, ya no se puede legislar y tomar decisiones que puedan afectarles sin escuchar su opinión. Más aún, su cooperación puede llevar a una más equitativa reformulación del Derecho Internacional con la nueva óptica que estas naciones aportan", dijo ayer el ministro de Justicia, don Landelino Lavilla, al presidir, en nombre de Su Majestad el Rey Don Juan Carlos I, la sesión inaugural de la LVII Conferencia de la International Law Association.

El acto se celebró en la Facultad de Derecho de la Universidad

Complutense, con la asistencia de novecientos especialistas en Derecho Internacional de todo el mundo. Entre las personalidades que se encontraban en el acto figuraba el presidente del Tribunal Internacional de La Haya, don Eduardo Jiménez de Aréchaga, que recibió las insignias de miembro de honor del Colegio de Abogados de Madrid, de manos de su decano, don Antonio Pedrol Riús.

PROBABLE ENTREVISTA ADOLFO SUAREZ-ANTONIO GARCIA LOPEZ

MADRID. (Cifra).—El secretario general del Partido Socialista Democrático Español (PSDE), Antonio García López, se entrevistará probablemente en los primeros días de setiembre con el Presidente del Gobierno, Adolfo

Suárez, ha manifestado a "Cifra" el político socialdemócrata.

También es muy probable que en los próximos días García López se entreviste en San Juan de Luz (Francia) con representantes del "Gobierno vasco" en el exilio.

Entre los temas que el señor García López podría exponer a Adolfo Suárez figuran el acceso de las fuerzas democráticas a los medios de comunicación social, la eliminación de todas las instituciones intermedias entre el ciudadano y el Estado, y de toda la legislación limitativa de la libertad individual.

"También pediríamos —añadió García López en entrevista concedida a "Cifra"— que inter venga una comisión real en la redacción del referéndum, y que en esta comisión figurara el mayor número de corrientes de opinión."

brevisimo

INCIDENTES EN ELIZONDO

ELIZONDO (Navarra).—Se han registrado diversos incidentes en el festival folklórico vasco "Baztandarren Biltzarra" (reunión de Baztandeses), que con carácter anual se celebra en la localidad navarra de Elizondo.

ENTREVISTA DEL GOBERNADOR DE BARCELONA CON UNA COMISION DEL CONSEJO DE EUROPA

BARCELONA. — Los miembros de la Comisión del Consejo de Europa, al frente de la cual figuraba el señor Walter Hofer, presidente de la Comisión de países no miembros del Consejo de Europa, fueron recibidos por el gobernador civil, señor Sánchez Tejedor, para tratar temas relativos a la situación política de Barcelona.

DECLARACIONES DE DON NOEL ZAPICO RODRIGUEZ

OVIEDO. — El presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, don Noel Zapico Rodríguez, manifestó en Oviedo que no se

siente obligado por los compromisos establecidos por el Ministerio de Relaciones Sindicales con los grupos de oposición, si tales negociaciones están siendo realizadas en nombre del Consejo que preside.

DESARTICULADA UNA BANDA DE EXTORSIONISTAS

PALENCIA.—Varios propietarios de autocares de turismo que no estaban oficialmente autorizados eran extorsionados por cuatro individuos que se hacían pasar por altos cargos de la RENFE, actuando de este modo por Valladolid, Burgos y Palencia. Los engañados llegaron a pagar más de un millón de pesetas al año.

DETENIDO UN PRESUNTO MIEMBRO DEL P. C.

SANTIAGO DE COMPOSTELA. Ha sido detenido Juan Caamaño Franqueira, de 25 años, considerado como miembro del Partido Comunista y presuntamente implicado como cómplice en un robo de armas y municiones llevado a cabo en el cuartel de Infantería de Santiago de Compostela.

"Huelga de celo" de los controladores Varias compañías suspenden sus vuelos

MADRID.—A primera hora de hoy se celebrará una reunión informativa de los controladores aéreos de Paracuellos del Jarama, en el centro laboral de control del aeropuerto de Madrid-Barajas.

En la citada asamblea la comisión designada por los trabajadores informará a sus compañeros de la marcha del conflicto, así como del resultado de la entrevista con las autoridades ministeriales, celebrada en días pasados.

«La situación —añaden las citadas fuentes— no va a cambiar y los controladores no iremos atrás, ya que con la «huelga de celo» sólo cumplimos con nuestro deber.»

Los efectos de la «huelga de celo» son especialmente notables en las áreas que cubren los controladores de Paracuellos del Jarama y El Prat (Barcelona).

Asimismo, aunque las repercusiones no son tan visibles, continúan la actitud de «huelga de celo» los controladores aéreos de Sevilla, Palma y de demás aeropuertos que disponen de estación de control.

Varias compañías aéreas han tenido que suspender sus vuelos en función de los retrasos ocasionados por la «huelga de celo» de los controladores aéreos españoles que se viene registrando durante los últimos días.

El vuelo de Lufthansa que realiza diariamente la línea Frankfurt-Madrid-Frankfurt ha tenido que ser suspendido ante un retraso anunciado de cuatro o cinco horas. Los retrasos de los vuelos realizados el domingo a Madrid por dicha compañía oscilaron en torno a las dos horas.

Asimismo, la compañía Alitalia ha tenido que suspender varios vuelos por la misma causa. Aparte de esta compañía, que se ha visto especialmente afectada por esta situación durante los dos últimos días, los mayores

problemas los registró la compañía BEA, cuyos vuelos desde Londres sufrieron un retraso de cuatro horas para toda España.

Por otra parte, a causa de la denominada «huelga de celo», las llegadas de aviones al aeropuerto de Ibiza experimentaron en el día de ayer un promedio de demoras de una hora y media, según han comunicado fuentes del mencionado aeropuerto.

TARANCON:

La Iglesia renunciará a todos sus privilegios

CASTELLON DE LA PLANA. (Servicio especial).

«La jerarquía eclesíastica española manifestó, hace ya varios años, que está dispuesta a renunciar a todos los privilegios, y no existirá a ningún obstáculo por su parte para que en las negociaciones en marcha se renuncie a todo lo que pueda parecer un privilegio de la Iglesia o de los católicos en el campo civil», manifestó el cardenal Enrique y Tarancón en unas declaraciones en exclusiva para el diario «Mediterráneo», de esta capital.

Monsieur Enrique y Tarancón dice también que «la carta del Rey al Santo Padre haciéndole saber que él no sería un obstáculo para que se solucionase el problema de la presentación de obispos, fue un acto muy inteligente de nuestro joven Monarca.»

Peregrinación de la OJE

Los afiliados a la OJE han llevado a cabo su peregrinación nacional a Santiago. En la foto, el Jefe Central de la OJE lee la invocación al Apóstol.



## ATROCIDADES COMETIDAS POR LAS TROPAS SUDAFRICANAS EN NAMIBIA 50.000 CAMPESINOS FUERON TORTURADOS, EXPULSADOS O MUERTOS

LONDRES. (Efe).—El diario liberal británico «The Guardian» insertó ayer en su primera página el relato de un ex soldado sudafricano, que narra las atrocidades cometidas por las tropas de Sudafrica durante los pasados tres meses en Namibia, donde cincuenta mil campesinos fueron expulsados, muertos o arrestados y torturados.

La «Operación Cobra», revelada ayer por primera vez, por el comisionado de las Naciones Unidas en la región del noroeste sudafricano, Sean MacBride, estaba destinada a crear una zona de «fuego libre» de un kilómetro de ancho a lo largo de toda la línea fronteriza con el sur de Angola, para prevenir las incursiones de la guerrilla.

Tras dar su filiación completa, Bill Anderson, nacido en Capetown, que sirvió en el VI Batallón de Infantería, describió cómo desde el mes de mayo último, unidos a otros batallones, fueron «limpiando» un área de doscientos kilómetros cuadrados hasta la frontera en una operación en la que también intervinieron helicópteros.

Los campesinos que trataban de escaparse eran batidos por los disparos de los soldados; los que permanecían eran considerados como sospechosos de colaborar con los grupos guerrilleros nacionalistas africanos, siendo brutalmente torturados por los oficiales o soldados que recibían orden de hacerlo, dice Anderson en su declaración.

«Las sesiones de tortura comenzaban, generalmente, a la noche, después de cerrarse el bar del campamento, restringido a los oficiales.

La incursión en agua helada, golpes con rifles y látigos, quemaduras y electro «shocks» en los genitales y oídos, resultaban las formas más habituales de tortura. Los prisioneros pasaban las noches de invierno semidesnudos y colgados de un árbol.»

El mismo diario, a través de su corresponsal en Namibia, publica declaraciones de varios sacerdotes que viven en la región, donde afirman que las brutales acciones del Ejército sudafricano continúan todavía hoy, así como la práctica de la tortura.

## GRAN FRAUDE EN EL SEGURO DE ENFERMEDAD NORTEAMERICANO

WASHINGTON. (Efe).—Un importante fraude en el Seguro de Enfermedad, que podría llegar hasta los 4.000 millones de dólares anuales, descubrieron un senador norteamericano y seis de sus colaboradores, haciéndose pasar por pacientes en una encuesta de ocho meses, en la que visitaron más de 200 clínicas en cinco Estados norteamericanos.

Los resultados de sus investigaciones fueron publicados ayer en un informe de 295 páginas, en el que se dan numerosas pruebas de amplios desbarajustes de fraudes en el sistema del Seguro de Enfermedad norteamericano, accesible a los que tienen la condición de pobres.

El senador Frank Moss, demócrata de Utah, que tomó parte personalmente en las investigaciones, presentándose como un obrero pobre en un centro médico de Nueva York, declaró que la cuarta parte de los 15.000 millones al año que se gasta el Gobierno norteamericano en financiar el programa médico para los pobres es posible que sea dinero tirado o que aproveche a unos cuantos individuos que se están enriqueciendo a costa del Estado.

En la mayoría de los casos, los investigadores, certificados como perfectamente sanos, se presentaron alegando resfriado, y los médicos de tales centros diagnosticaron una serie de enfermedades diversas, desde hipertensión aguda, hasta asma, pasando por dolencias de corazón y dificultades respiratorias agudas.

Los investigadores recolectaron, asimismo, enormes cantidades de toda clase de medicamentos que se les recetaron en sesiones médicas que casi nunca superaron los cinco minutos.

El propio senador Moss se vistió de obrero pobre y entro el pasado 7 de julio, junto con una colaboradora, que hizo pasar por

su amiga, en una de estas clínicas de Nueva York.

Prendió tener un resfriado, y un médico, después de un breve examen, le ordenó una serie de análisis de sangre y de orina, rayor X, le envió a un especialista, le recetó varias medicinas en la farmacia de al lado y le dijo que volviera al día siguiente para más análisis.

Anteriormente, el senador había sido declarado en perfecta salud por su médico personal.

En una clínica de Los Angeles, un investigador presentó como muestra de orina una mezcla de jabón y de líquido de limpieza de los lavabos y se le devolvió después diciendo que el análisis había mostrado que su orina era «normal».

## Lockheed: Andreotti en la tempestad

ROMA. (Efe).—Giulio Andreotti, primer ministro italiano, podría estar implicado en un nuevo caso de corrupción por parte de la Lockheed en Italia. Así se desprende de una serie de tres documentos que publicará en su próximo número el semanario «L'Espresso» y rápidamente desmentidos por la Presidencia del Gobierno.

Aun con las debidas reservas, el nombre del actual Presidente del Consejo italiano aparece citado textualmente en dichos documentos, que no se refieren a las ventas de los ya famosos «C130 Hércules» —que han desencadenado en toda Europa—, sino a otros modelos de la misma sociedad norteamericana: los «Starfighter F-104» y los «P-3B-Orion».

## EL EPISCOPADO FRANCÉS, EN CONTRA DE MONS. LEFEBVRE

PARIS. (Efe). — Condena tajante o con matices, pero siempre desaprobación, reflejan las opiniones conocidas de obispos franceses después de la misa, el domingo, en Lille, de monseñor Lefebvre, prelado suspendido «a divinis» por el Papa.

El arzobispo de Burdeos, monseñor Marius Maziers, declaró haber sufrido mucho personalmente del hecho de que «la Eucaristía, signo de comunión en la Iglesia, haya aparecido en Lille como signo de separación.»

Monseñor Maurice Pourchet, obispo de Saint Flour, hace observar que monseñor Lefebvre «se encuentra solo frente a otros dos mil obispos que tomaron,

conjuntamente con el Papa, todas las decisiones del Concilio Vaticano II».

Algo parecido dijo el obispo de Quimper, monseñor Francis Barbu, al señalar que «se trata de un solo obispo que entró en un estado de ruptura abierta con el Papa».

«Me hallo en desacuerdo total con monseñor Lefebvre y, por el contrario, en estrecho acuerdo con el Papa», se limitó a declarar monseñor Andre Pailler, arzobispo de Rouen.

Para el arzobispo de Besançon, monseñor Marc Lallier, «esta misa confirma que la obstinación de monseñor Lefebvre no es razonable».

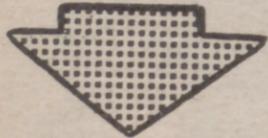
El obispo de Tulle, Jean Baptiste Brunon, cree que monseñor Lefebvre fue «manipulado», y estima que este fenómeno «adquiere proporciones exageradas».

Cuando existen dificultades en el seno de la Iglesia no deben «degenerar en conflictos abiertos», declaró monseñor Jean Streiff, obispo de Nevers.

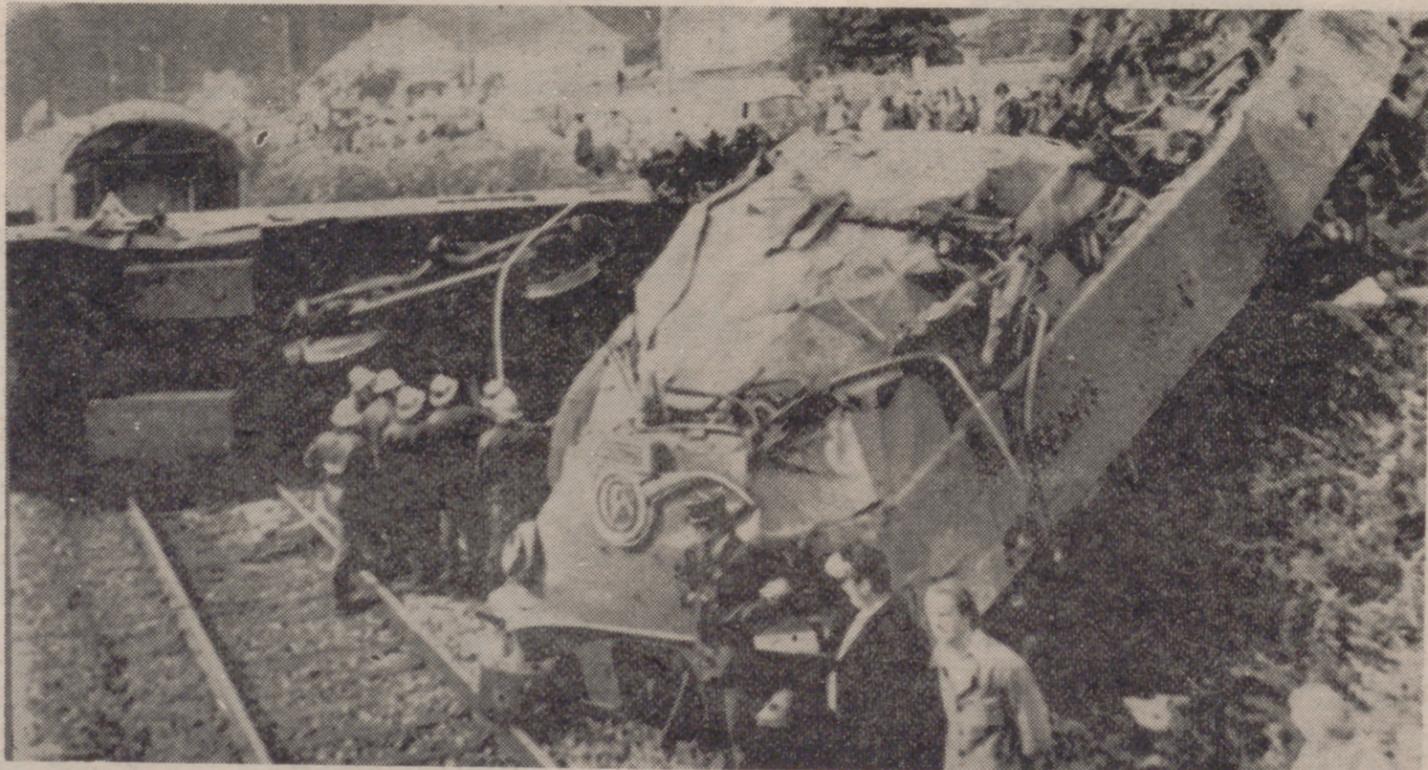
El obispo de Tarbes y Lourdes, monseñor Heri Donce, no cree en una amenaza de cisma, pero deplora «esta situación».

Monseñor Pierre Auguste Bousard, obispo de Vannes, estima, por último, que monseñor Lefebvre se colocó «en estado de excomunión» al officiar la misa.

## DESCARRILA EL TREN NIZA-AMSTERDAM



La máquina del tren especial Niza-Amsterdam aparece totalmente destrozada después de descarrilar cerca de Compiègne. En el accidente 25 personas han resultado heridas. La Policía declaró que el accidente se produjo al estrellarse el tren contra un camión volcado sobre las vías. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)



## LA FORTUNA DE LA FAMILIA REAL HOLANDESA

BRUSELAS. (Efe). — Dinero llama a dinero: Bernardo de Holanda se dejaba presuntamente sobornar por "Lockheed" pese a la fortuna de su familia.

El periódico "La Cite", de Bruselas, publica una lista de bienes e ingresos de la familia real holandesa.

Los Orange-Nasau poseen, salvo error u omisión, según el periódico:

— Dos castillos en Holanda.  
— Una villa en Holanda, otra en Italia y un antiguo convento en este mismo país.

— Barrios enteros en las zonas más caras de Nueva York.  
— Novecientas hectáreas de terreno en La Haya y 1.066 con plantaciones en Tanzania.

— Cubertería de oro y plata por valor de diez a quince millones de dólares.

— Importantes participaciones en el accionario de "Royal Dutch", "Anaconda", "Hooghoven", "Heineken", "Fokker", "KLM", "Unilever", "Akzo" y otras. El valor estimado de estas acciones es de 500 millones de dólares. Los beneficios de uno de los valores nominales de mil florines oro se habrían multiplicado por once en tres cuartos de siglo, dando un beneficio de dos millones de dólares.

El mayor privilegio de la casa Orange-Nasau es la exención total de impuestos sobre dividendos, capital y sucesiones.

Las ganancias anuales de la familia por su cargo se establecen así: La reina Juliana, 1,5 millones de dólares; príncipe Bernardo, 300.000; La princesa heredera Beatriz, 370.000, y príncipe Claus, 312.500.

Quizá por disponer del sueldo más bajo de la familia —solamente 300.000 dólares—, el príncipe Bernardo pudo haberse dejado sobornar.

## "CUMBRE" DE GOBERNADORES CIVILES CON LOS MINISTROS DE GOBERNACION Y SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO

MADRID. (Cifra).—A las diez y cinco de esta mañana ha dado comienzo la reunión entre el ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa, y el secretario general del Movimiento, Ignacio García López, con los cincuenta gobernadores civiles del territorio del Estado español.

A la reunión —que se celebra a puerta cerrada— asisten, asimismo, el vicesecretario general del Movimiento, Eduardo Navarro; el director general de Política interior, Enrique Sánchez de

León; el director general de la Guardia Civil, Angel Campano López; el secretario del Consejo Nacional, Baldomero Palomares, y el subsecretario de Gobernación, José Miguel Ortí Bordás.

Este encuentro se prolongará a lo largo del día de hoy, con un breve paréntesis para celebrar un almuerzo de trabajo.

A las ocho de la tarde ha sido convocada una rueda de prensa, a la que se considera probable que asistan el Ministro de la Gobernación y el Secretario General del Movimiento.

Aunque se desconoce el temario de la reunión, en medios próximos al Consejo Nacional se comenta que podría estar relacionado con la unificación de criterios ante el próximo referéndum o con la puesta en común de diversas normas que regulan el orden público en el territorio nacional.

Según parece, la reunión ha sido convocada por el Ministerio de la Gobernación, y es el Consejo Nacional un escenario para la celebración del encuentro.

## "El Rubio" amenaza con catástrofes públicas

LAS PALMAS. (Cifra).—Angel Cabrera, alias "El Rubio", ha vuelto a telefonar a la Policía de Las Palmas, amenazando no sólo a funcionarios de dicho Cuerpo, sino que habla de catástrofes públicas provocadas si no se pone en libertad a su familia. Esto hace suponer que continúa en la isla.

Por otra parte, un gran número de funcionarios del Cuerpo de Policía han tenido que aplazar sus vacaciones, en un esfuerzo por seguir adelante en la captura de "El Rubio". Al parecer, en estos días se rastrea la zona comprendida entre Tinoca y las Meleguinas, en busca del cuerpo de Eufemiano Fuentes, sin resultado.

Se ha sabido también que se siguen gestiones ante el juez en orden a ofrecer una recompensa a quien facilite una pista sobre el paradero de "El Rubio". Se desconoce hasta el momento la cuantía de dicho premio.

## ALVAREZ ARENAS: "EL EJERCITO ESTA UNIDO"

MADRID. (Cifra).—En lo fundamental, el Ejército está unido», ha manifestado el ministro de Ejército, Felix Alvarez Arenas Pacheco en una entrevista concedida al periódico madrileño «Yas».

Cada miembro de las Fuerzas Armadas puede individualmente tener sus ideas, pero en ningún momento se puede ni se debe expresar públicamente estas preferencias ni pertenecer a algún grupo político.

Refiriéndose a las posibles tendencias de derechas, centro o izquierda dentro del Ejército, el señor Alvarez Arenas manifestó que las Fuerzas Armadas tienen también «diferencias generacionales». Es comprensible que por razones de edad y por el tiempo vivido, los mayores en años estén acostumbrados a un modo de vida distinto al de las generaciones más jóvenes. Supuesta la posibilidad de que tras las elecciones próximas pudiese llegar al poder un Gobierno de izquierdas, el Ministro del Ejército afirma que las Fuerzas Armadas «siempre son respetuosas con el orden instituido».

Por último, al hablar de la posible reducción del Servicio Militar a un año, manifestó que esto estaría supeditado a un aumento del tiempo del voluntario, con el fin de que «estos reclutas voluntarios lleguen a ser especialistas».



## "BUFFI" HA APARECIDO MUERTA

La famosa "Buffi", Mary Anissa, de la serie de televisión "Mis adorables sobrinos", ha aparecido muerta en casa de un amigo, según ha informado la oficina del forense del condado de San Diego. En la foto, Mary aparece con Johnnie Whitaker, "Jody", en una escena del telefilme.—(Cifra Gráfica.)



**DOS ACTITUDES** Joan Kennedy y su esposo, el senador Edward Kennedy, aparecen con semblantes diferentes durante uno de los encuentros del torneo benéfico de tenis para profesionales y celebridades "Robert Kennedy", que se celebra en Forest Hill.

## LA BOLSA

(Información facilitada por el Banco de Castilla.)  
Banco Exterior de España, 495.  
Fecsa, 100 —2; Fenosa, 106; Hidroeléctrica del Cantábrico, 113 —1; H. Española, 123,25 —1,25; H. Ibérica «Iberduero», 124 —2; Sevillana de Electricidad, 113 —1,5; Unión Eléctrica, 102 —2,5; Diágonos y Construcciones, 160 —10; Inmobiliaria Urbis, 177.  
Vallehermoso, 168 —1; Unión Explosivos Río Tinto, 261 —3,75;

Papeleras Reunidas, 199,5 —10,5; Española de Petróleos, 450; Altos Hornos de Vizcaya, 113; Duro Felguera, 98.  
Fasa, 103; Seat, 133 +4; Sniace, 80; Campsa, 346; Metropolitano de Madrid, 78; Popularinsa, 264; Tabacalera, 212; Telefónica Nacional, 150; Eurovalor-1, 68,60 —2,73; Eurovalor-2, 395,76 —1,19.  
DERECHOS DE SUSCRIPCION: Banco de Santander, 248 +3; Olarra, 160.

## LO ULTIMO

### UN EQUIPO DE TVE CANCELO SU VUELO EN UN AVION SINISTRADO

COPENHAGUE. (Efe).—Un equipo de Televisión Española, integrado por Quadra Salcedo, Aláiz y el cámara Lovat, se ha salvado de un accidente mortal al cancelar a última hora, el pasado sábado, sus billetes en un avión norteamericano que resultó siniestrado.

Los reporteros de TVE habían reservado plazas en un avión norteamericano que desde Sondre Stroemfjord había de trasladarles hasta la base de Thule, al norte de Groenlandia, para filmar el capítulo dedicado al explorador Amundsen para el programa "El mundo en acción", que Televisión Española ofrecerá a partir de octubre; pero no llegaron a ocupar sus plazas los informadores españoles. El avión se estrelló e incendió el domingo en el aeropuerto de Sondre Stroemfjord, resultando muertos seis de sus ocupantes.

### NINOS TOXICOMANOS

MEJICO. (Efe).—Un millón de niños mejicanos tienen al-

gún tipo de "contacto" con drogas, se informó oficialmente ayer en Méjico.

Según estadísticas oficiales, el uno por ciento del citado millón de niños "son toxicómanos habituales".

El doctor Guido Belssaso, director del Centro Mejicano de Estudios en Farmacodependencia, la edad de los niños y adolescentes mejicanos que tienen contacto con fármacos es de seis a diecisiete años.

La mayor parte de los niños drogadictos "son víctimas de padres irresponsables, indolentes y sin preparación para guiar a un hijo".

### NINA ARROJADA A UN INCINERADOR

BUENOS AIRES. (Efe).—Una niña recién nacida fue arrojada a un incinerador de basura por una persona desconocida, que posiblemente fue su madre. La niña fue rescatada por el encargado de la casa de apartamentos, Raúl Panebianco, quien escuchó quejidos y llantos dentro de la caldera. Esta fuera de peligro y se restablece de sus lesiones.

### DOLORES IBARRURI SALIO DE YUGOSLAVIA

BELGRADO. (Efe).—La presidente del Partido Comunista de España, Dolores Ibarruri, "La Pasionaria", salió hoy de Yugoslavia, después de haber pasado unos días de vacaciones en la localidad adriática de Dubrovnik. Su nuevo destino no ha sido revelado.

Durante su estancia en Yugoslavia, Dolores Ibarruri se entrevistó con el Presidente Tito y su ayudante, jefe del Partido Comunista Yugoslavo, Stane Dolanc.

### EL VOLCAN DE LA SOUFRIERE ENTRO EN ERUPCION

WASHINGTON. (Efe).—El volcán de la Soufriere, isla francesa del Caribe, entró en erupción ayer, después de varias semanas de anunciarlo. Algunos científicos que se hallaban en la montaña resultaron ligeramente heridos por el volcán. Este, según los científicos, fue de una intensidad fuerte. El volcán segregó capas de lava en torno del cráter, lanzando nubes al aire.



# ARTE EN RUINAS

...de decisión y talante positivo, ... se hallan en contacto di- ... a ciencia cierta el mejor ... caso.

... más cercanas a monumentos ... hacen de ellas. Indife- ... del significado que encierran ... por consecuencia lógica, nadie ... desconoce, se arruinan tesoro ... del paso de la historia. ... cultural referente a restos ... una determinada concien- ... de la protección de bienes ... están llamados a jugar ... de los valores propios de cada ... desde su origen como ... por ellos y pongan los ... para su gloria.

El descuido lamentable y prolongado en los programas de divulgación cultural provoca falta de aprecio respecto al significado de monumentos que sólo parecen un conjunto de piedras desmoronadas por el tiempo. Sin embargo, lo cierto es que toda obra humana esconde el latido de un impulso creador, esfuerzo, sudor, vida y muerte que trasciende a la pura materialidad de lo realizado, sea escultura, edificio, pintura o adorno.

Monumento u objeto de arte que nos ponen en contacto directo con el pensamiento de hombres que entablen, a través de sus realizaciones, animado diálogo con el presente. Diálogo que se rompe cuando las piedras se convierten en arena, los lienzos se rasgan o las estatuas caen destrozadas, haciendo inútil, para siempre, el deseo de seres humanos que intentaron perpetuar afanes e impulsos surgidos del espíritu. Bajo este punto de vista, los restos del pasado adquieren vida propia, rechazando su aspecto de obra muerta y sin sentido. Y nos enseñan el nuevo lenguaje que es necesario aprender para establecer emocionada conversación con la historia, gran maestra silenciosa y prudente, sin cuyas lecciones no podemos vislumbrar el futuro.

## MIS POLÍTICAS

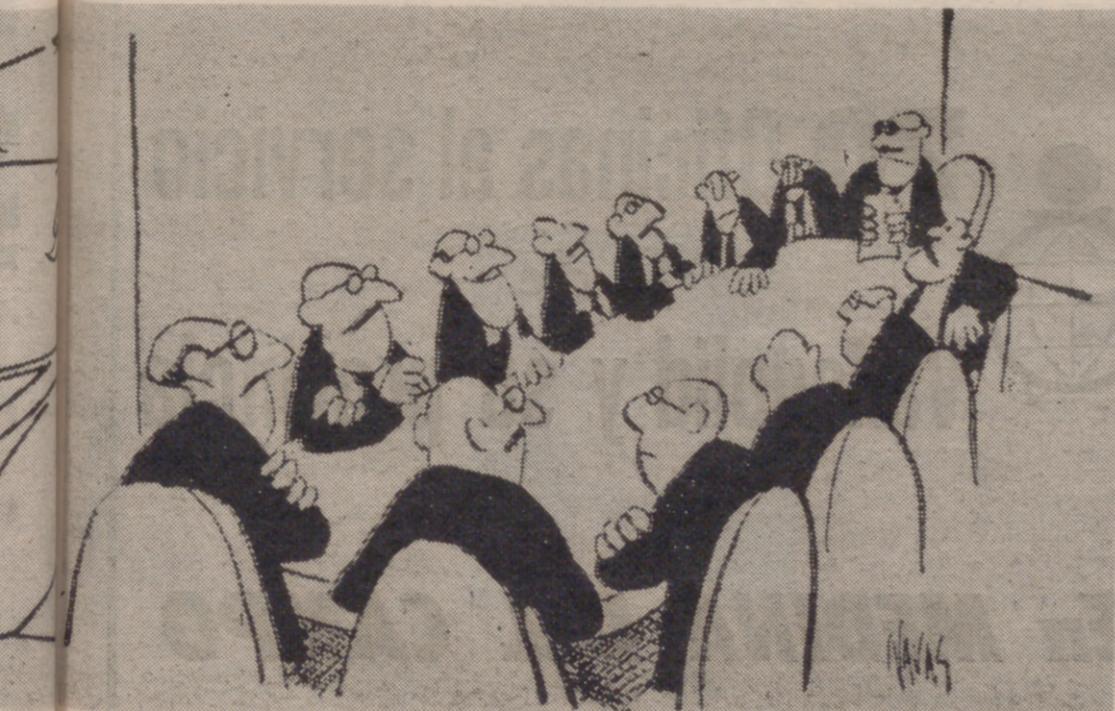
... Otorgar gracias es cuestión di- ... el sacerdote las pide en ... nombre de los fieles con destino ... cualquier persona, y ahí acaba ... decisivo papel. No puede dis- ... entre los peticionarios ... los destinatarios. Entiendo po- ... de eso. Doctores tiene la Igle- ... pero la cosa parece clara.

... Sólo con que esa idea estuvie- ... suficientemente difundida, se ... tanto problema en estos ... Los curas dirían todas las ... que les pidieran, los fieles ... no andarían apuntan- ... a quién se las dicen ni anu- ... valoraciones políticas a lo ... no admite más alternativa ... cumplir un papel de inter- ... mediario entre Dios y los fieles, ... papel no incluye un juicio ... sobre los merecimientos ... posible destinatario de las ... espírituales solicitadas.

(Emilio Aguilar, en «Pueblo»);



(De «Línea»)



(De «Arriba»)

# UNA NUEVA INTERNACIONAL

Los órganos de información españoles, aturdidos por el cotilleo gallináceo de los grupúsculos políticos, sus pequeños líderes y sus ocupaciones y preocupaciones poco más que privadas, han dejado pasar casi sin comentarios un acontecimiento muy importante: la reunión, en Dublín, de lo que podría calificarse de Internacional terrorista. Es decir, la consagración solemne de un modo, a la vez salvaje y refinadamente técnico, de hacer la política. O, mejor dicho, de hacer de la política un instrumento de destrucción y, por consiguiente, de inseguridad y pánico. Que es lo opuesto a la política verdadera.

La obsesión destructora de la sociedad y el Estado no ha nacido ahora ni mucho menos. Sin ir más allá del siglo XIX, nos encontramos con la plaga del anarquismo, que se extendió por toda el área de la civilización occidental, y cometió una serie de crímenes absurdos que perjudicaron más que a nadie a los grupos políticos de "izquierdas", que intentaban destruir o reformar a fondo el Estado burgués y el sistema capitalista correspondiente. El anarquismo fue un movimiento claramente negativo, que no proponía nada que tuviese alguna posibilidad de instalarse en la Historia. Y fuesen cuales fueren sus paraísos imaginarios, la verdad es que sólo aspiraba a destruir. Sus agentes eran "suicidas colectivos": pequeños Sansones que pretendían derribar las columnas del templo liberal-capitalista para perecer con todos sus filisteos. Es difícil encontrar en la Historia algo tan estéril, y es lógico que cuando, al fin, desapareció, se supiese que nunca volvería a producirse algo semejante en el cada vez más racionalizado vivir de los hombres. Pero los hombres tropiezan cuantas veces sea preciso en la misma piedra. Y en pleno siglo XX, cuando parecía imposible que la humanidad recayese en tan nefasta torpeza, vemos con estupor que el terrorismo se extiende por todas partes y con una organización y un refinamiento propios de la tecnificada época que vivimos. La reunión de Dublín supone algo más que un reto: una sentencia de muerte. Y aunque el famoso "mundo libre" merezca un castigo, la verdad es que aún hay en él demasiadas cosas importantes para que podamos contemplar impasibles su incapacidad ante el fenómeno terrorista.

Hemos dicho más de una vez que vivimos una época que no es revolucionaria, sino rebelde, que son cosas muy distintas. El revolucionario pretende destruir un orden establecido, pero para imponer a continuación otro que, en muchas ocasiones, es más severo que el que se destruye. En cambio, el rebelde se insurge contra un establecimiento político y su sistema, sin proponer un verdadero recambio. Porque su oposición no se limita a un orden concreto, sino al mundo y la vida en general, a los que reputa incongruentes y sin sentido. Y puesto que hay que vivir de algún modo en esos absurdos, lo hace, lógicamente, rebelándose contra todo y en todas las circunstancias. Albert Camus, en "L'homme révolté", puso el dedo en la llaga, aunque no se atreviese a sacar todas las consecuencias.

Las adiposas organizaciones de la burguesía internacionalizada parecen que han condenado con cierta severidad, puramente retórica, a la infección terrorista que padece el mundo contemporáneo. Pero hasta ahora no se ha hecho nada que permita esperar el fin del terrorismo. Nadie parece dispuesto de veras a emprender una acción, forzadamente militar, contra quienes asesinan y destruyen con pretextos más o menos políticos. Y, entre tanto, las organizaciones terroristas no sólo prosiguen sus desmanes, sino que establecen una solaboración internacional que, con las bases firmes y seguras en determinadas naciones, puede convertirse en una potencia. Si los diversos grupos terroristas consiguiesen coordinar sus acciones hasta el punto de que pudieran actuar fuera de sus propios países, intercambiando sus agentes para la comisión de secuestros y atentados, la dificultad de reprimir los crímenes, siempre de difícil represión, aumentaría de modo alarmante. Y hace temblar el pensamiento de que la energía atómica, hasta el momento relativamente controlada, pudiera utilizarse en explosivos de pequeño tamaño y fácil manejo. El mundo estaría entonces a merced de la delincuencia. Y la represión tendría que adoptar caracteres tan implacables que trastornaría a fondo los convencionalismos vigentes.

Debe preocuparnos, pues, y mucho, la reunión de la Internacional terrorista en Dublín. ¿Quién sabe a ciencia cierta lo allí acordado? ¿Va a seguir el "mundo libre" inerte ante el peligro? Sería muy útil que los españoles nos desentendiéramos del cotilleo porteril que padecemos, para pensar en ese gran peligro que también nos afecta.

JESUS SUEVOS

## SAN ANTOLIN 1976, EN MEDINA DEL CAMPO

### *Dos bellezas: Matilde González y Yolanda Alonso, Guardesa y Bodeguera Mayores de las fiestas*

No sólo habrá una Reina de las Fiestas, mejor dicho, una Guardesa Mayor y sus damas, sino también una Bodeguera Mayor de las Fiestas del Vino. Ella se llama Yolanda Alonso, es natural de Serrada. Dice que le gusta mucho montar en bicicleta y oír música. Desea un centro donde poder reunirse toda la juventud. Este centro debería tener televisión, biblioteca, etc., para no tener que ir a reunirse al bar como hasta ahora hacen. No sabe por qué la eligieron, pero parece ser que cada año la Bodeguera debe representar a un pueblo de la zona del blanco, clarete o tinto. Esta vez ha tocado a la zona del blanco. Dice ser secretaria, no le interesa la política y está de acuerdo con los movimientos de liberación de la mujer.

La Guardesa Mayor de las Fiestas es Matilde González Santos, de dieciséis años y estudiante de C. O. U. Lo que más le gusta son los encierros y lo que más le aburre es el Pregón y el fútbol. No sabe si el hecho de ser su tío Teniente Alcalde puede haber influido en su elección. Dice que aunque es de Oviedo, lleva toda la vida viviendo en Medina, y por lo tanto se siente medinense. Le gustaría hacer Medicina.

Las damas de honor son Mercedes Carrión, Mari Luz García, María José Sánchez y Carmen Sobrino. Todas piensan que las fiestas están bien, pero faltan actividades culturales. Piensan que en Medina faltan lugares para divertirse, porque los domingos se aburren. A Mari Carmen Sobrino le gustaría que se pusiera en escena alguna obra de teatro que merezca la pena.

## EL PROGRAMA

### DIA 1, MIERCOLES

A las doce de la mañana, inauguración de las Fiestas y Fiestas, con el lanzamiento de doce bombas de mortero. Colocación de la bandera nacional en la torre de la Santa Iglesia Colegiata, rindiéndose los honores correspondientes. La banda de música Grupo Cómico «Los Claveles», banda de tambores y cornetas de los Scouts de España y la comparsa de Gigantes y Cabezudos, con la clásica dulzaina, recorrerán las calles de la población, interpretando alegres piezas de su repertorio, como comienzo de las fiestas.

A las 4,30 de la tarde, Primer Campeonato Comarcal de Tenis de Mesa.

A las seis de la tarde, en el Campo de Deportes de Acción Católica, partido de fútbol: Peñaranda C. de F. (Preferente) y Gimnástica Medinense.

A las ocho de la tarde, en el Palacio de los Dueñas, proclamación de la Guardesa Mayor de las Fiestas y damas de honor.

### PREGON DE LAS FIESTAS

A continuación, actuación de la Coral Medinense.

A las 11,30 de la noche, en la Plaza Mayor, y amenizada por la Banda «Los Claveles», gran velada de fuegos artificiales.

### DIA 2, JUEVES, SAN ANTOLIN

A las siete de la mañana, dianas por la Banda de Música «Los Claveles».

A las 8,30 de la mañana, comienzo, en la dehesa, del primer en-

cierto al estilo de la Villa, con la lidia a continuación, en la Plaza de Toros, de los tradicionales novillos.

A las doce de la mañana, en la parroquia de San Antolín, solemne función religiosa.

A las 12,30 de la mañana, concierto en los jardines de la Plaza Mayor, por la Banda de Música y Grupo Cómico «Los Claveles».

A la una de la tarde, visita de las autoridades al Asilo de Ancianos.

A las 5,30 de la tarde, en la Plaza de Toros, primera corrida. Seis toros de José Luis Cobaleda, de Salamanca, para los caballeros rejoneadores Alvaro Domecq, Manuel Vidrié, Fermín Bohórquez y Joao Moura.

A las 11,30 de la noche, en la Plaza Mayor, amenizada por la Banda «Los Claveles» y el Conjunto Músico Vocal Angel y su Grupo Súpers, verbena popular.

### DIA 3, VIERNES

Al amanecer, dianas por la Banda de Música.

A las diez de la mañana: Prueba ciclista, VI Trofeo Promoción.

A las doce, salida de los gigantes y cabezudos, con la clásica dulzaina.

A las 12,30, concierto, en la Plaza Mayor, por la Banda de Música «Los Claveles».

A las 10,30 de la noche, en el Palacio de los Dueñas, concierto con la actuación de la Orquesta de Cámara de Valladolid.

A las doce, en la Plaza Mayor, verbena popular, amenizada por Los Claveles y Los Súpers.

(Pasa a la página siguiente)

# CAJA DE AHORROS PROVINCIAL



GARANTIA PARA SU AHORRO

## OBRA BENEFICO SOCIAL:

- + Centros recreativos para jubilados, salas culturales
- + Residencias para ancianos
- + Guarderías infantiles, etc.



## 70 Oficinas al servicio

— de —

## Valladolid y su provincia

## En MEDINA DEL CAMPO

Maldonado, 18 — Teléfono 80 07 97

# FIESTAS DE MEDINA DEL CAMPO

— Polígono industrial e instalaciones deportivas son los problemas más graves de la villa  
— Nos faltan créditos -dice su Alcalde- y añade: No queremos regalos, sino ayudas

Con el señor alcalde de Medina del Campo, don Juan Antonio Cendón Tadeo, no podemos hablar de fiestas, porque él no está dentro de la Comisión de Festejos y porque Medina del Campo tiene tantos problemas y tan graves que no dejan tiempo libre como para ocuparse de otras cosas.



EL ALCALDE

—Señor Alcalde, generalizando, ¿cuáles son los problemas más graves de Medina del Campo?

—Muchos y todos acuciantes, consecuencia de un casi total abandono en el que se encuentra sumida la Villa desde hace siglos. Este ha ido deteriorando la situación, llegando a un límite que me atrevería a calificar de intolerable. Sin querer eximir culpas, ni tampoco en la que pueda tener la Administración Municipal, incluso el mismo pueblo, sí creo un deber manifestar que la Administración, con su poca atención, ha sido una de los colaboradores principales para llegar a esta situación actual. Esto, manifestado en un sentido general y muy amplio, puesto que se han paliado algunas situaciones críticas, con la ayuda de la antes mencionada Administración.

—¿Cómo va el Polígono Industrial?

—Esperamos que sea una realidad lo que desde hace tiempo se viene esperando.

—Y su construcción, ¿cómo va?

—El Ministerio de la Vivienda es dueño de los terrenos. Hemos tenido unas visitas de técnicos superiores y éstos ponen de manifiesto la ejecución del proyecto y que hay dotados unos créditos de 48 millones de pesetas para dar comienzo a las obras, que en una parte deben estar realizándose en este ejercicio. Su puesta en marcha es de vital importancia para el programa y desarrollo de esta Villa.

—¿Muchos problemas con las instalaciones deportivas?

—En su día fueron ofrecidos unos terrenos para la ubicación de estas instalaciones, que en virtud del convenio de la Diputación con la Educación Nacional de Deportes se había programado. Estos terrenos no son los más idóneos, por circunstancias económicas como por otras de índole física. Se tuvieron que ofrecer porque desgraciadamente, como ocurre a la mayoría de los municipios sin patrimonio, tienen que agarrarse en principio a la oportunidad que les brindan para no perder la ocasión de tener algo que no es necesario. La Corporación reconsideró el cambio de estas instalaciones a otro lugar a terreno más adecuado,

para lo cual gestionó un préstamo con el Banco de Crédito Local, con el fin de adquirirlo.

En abril de este año se cumplió el primer aniversario de su petición, sin que hasta el momento oficialmente tengamos ninguna noticia de la situación en que se encuentra; aunque de una forma oficiosa, si han llegado hasta nosotros los diferentes razonamientos por los que no se ha concedido.

Esta Corporación ha puesto de manifiesto en diferentes plenos, cuyas actas han sido remitidas a la Presidencia del Banco, aclarando algunos equívocos que pudiéramos tener en cuenta al fin de la adquisición de dichos terrenos. La no concesión de esta ayuda crediticia no ha permitido el poder adquirir estos terrenos, y el Ayuntamiento se ve urgentemente instado a que dé su aprobación para que el día 1 de setiembre se puedan empezar las obras contratadas por la Diputación con la empresa constructora. Por supuesto, en el único sitio que se van a realizar estas obras es en el terreno menos idóneo y que lleva consigo el mayor gasto de infraestructura, que supera con mucho al coste de la finca programada para su compra. Es claro que estas obras de infraestructura y otras similares son por cuenta de este Municipio. En una palabra, si quedaron desiertas las dos subastas para la construcción de estas instalaciones, y por otra parte la Administración, a través del Banco de Crédito no colabora en la adquisición de los terrenos más idóneos, pienso que Medina del Campo una vez más será defraudada y no podrá tener lo que en dignidad le corresponde.

—¿Qué problemas tiene la enseñanza en Medina del Campo?

—Es necesario la construcción de centros escolares, no por falta de plazas, sino porque los edificios ya son arcaicos y su construcción está bastante desfasada.

—¿Abunda el paro y la emigración en Medina del Campo?



El Presidente de la Comisión de Festejos.

—Hubo emigración, pero se cortó. El paro es normal según las

circunstancias. En Medina hay muchas cosas por hacer, yo sólo pido los créditos para realizar las obras. No queremos regalos, queremos ayudas. Los primeros sólo sirven para malgastarlos, los segundos sirven para trabajar más y con más ahínco.

LOS ENCIERROS DATAN DE TIEMPOS DE LOS REYES CATÓLICOS, DICE EL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE FESTEJOS

Hablamos ahora con Jesús de Avila Sáez, teniente alcalde y presidente de la Comisión de Festejos.

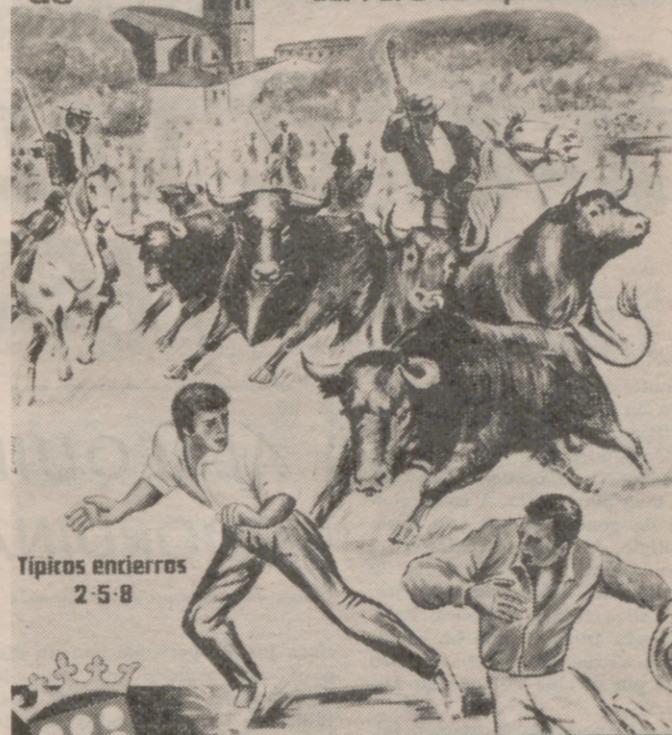
—¿Llevan mucho tiempo preparando las fiestas?

—Tres meses. Venimos todos los días al Ayuntamiento a las ocho de la noche y permanecemos hasta las diez o las once. No podemos más horas porque no nos dejan nuestros respectivos trabajos.

—¿Colabora el pueblo de alguna manera en la preparación de las fiestas?

—En la confección de programas, no. Son ciertas sociedades del pueblo las que colaboran de una forma muy importante. Así, por ejemplo, la Agrupación Ciclista Medinense y otras entidades deportivas. También entidades bancarias, en especial las privadas; los industriales. Todos po-

Ferias y Fiestas de SAN ANTONÍN, 1976 del 1 al 8 de Septiembre



Tipicos encierros 2-5-8

MEDINA DEL CAMPO

nen su granito de arena. —¿Qué es lo mejor, lo más importante de los festejos?

—Los encierros que datan de 1560, en tiempos de los Reyes Católicos.

—¿Qué innovaciones hay este año?

—Todos los años hay variación. Este año la innovación está en el día de la exaltación del vino de la tierra. Y sobre todo, el certamen internacional de pintura. Que aunque le titulamos nacio-

nal, damos salida a las pinturas extranjeras. Hay 150 cuadros de una calidad extraordinaria. También los premios son muy interesantes. El primero se llevará 100.000 pesetas; el segundo, 50.000, y el tercero, 25.000. También habrá un festival folklórico en la plaza de toros con entrada gratuita.

—¿Qué presupuesto hay?

—Un millón y medio de pesetas.

L. E.

## PROGRAMA DE FESTEJOS

(Viene de la página anterior)

DIA 4, SABADO

En las primeras horas de la mañana, dianas.

A las cinco de la tarde, en el campo de deportes de Acción Católica, Gimkana Automovilística, Trofeo San Antolín 1976.

A las 5,30, competición de calva, entre los equipos de Medina y Nava del Rey, Trofeo Ayuntamiento.

A las ocho, IX Concurso de Desfiles de Carrozas, artísticamente engalanadas, con intervención de bandas de música, bandas de tambores y cornetas, desfiles de majorettes Grupo de Valladolid y Rosas Peñarandinas y la Fanfarre, Polito y sus Anastasios.

A continuación, pasacalles por la Fanfarre antes mencionada

DIA 5, DOMINGO

Dianas, por Polito y sus Anastasios

A las nueve de la mañana, salida de la dehesa del segundo encierro al estilo de la villa. Llega a continuación en la Plaza de Toros de los tradicionales novillos. Estará amenizado por la Fanfarre Polito y sus Anastasios.

A las 5,30 de la tarde, en la Plaza de Toros extraordinaria corrida en la que se lidiarán seis toros de la ganadería de Antonio Pérez, de Salamanca, para los espadas S. M. "El Viti", Roberto Domínguez y El Regio.

A las ocho, en el Campo de Deportes del Instituto "Emperador Carlos", primera sesión de Marionetas Arlequin y el ilusionista Balto.

A las 8,30, recepción de autoridades provinciales y comarcales.

A las once de la noche, actuación en la Plaza Mayor de la

Fanfarre, Polito y sus Anastasios.

DIA 6, LUNES

A las diez de la mañana, en la Plaza de Calvo Sotelo, XVIII Concurso Internacional y VI Local de Castillos y Esculturas en la Arena.

A las 10,15, carrera ciclista.

A las doce, nueva salida de los Gigantes y Cabezudos, con distinto recorrido a los días anteriores, acompañados de la dulzaina.

A las cinco de la tarde, final de la competición de calva.

A las siete, en el Campo de Deportes de A. C., y organizado por la Gimnástica Medinense, grandioso espectáculo automovilístico "Pilotos suicidas", presentado por Alain Petit.

A las ocho, segunda actuación del grupo Marionetas Arlequin y el ilusionista Balto.

A las doce de la noche, en la Plaza Mayor, verbena popular, por el conjunto Angel y su Grupo Supers.

DIA 7, MARTES

Fiesta de exaltación del vino dedicada a la región de Galicia

Desde las primeras horas de la mañana, pasacalles.

A las doce de la mañana, salida de los gigantes y cabezudos.

A las 12,30, actuación, en la Plaza Mayor, del Grupo Musical Alcoyano, de San Sebastián.

A las cinco de la tarde, en el salón de actos del Instituto Emperador Carlos, Pregón de las Fiestas de Exaltación del Vino, a cargo de don Armandó Represa Inauguración y entrega de premios del VI Certamen Nacional de Pintura de la Uva y el Vino.

A las 6,30, en la Plaza de To-

ros, magno festival de la Fiesta del Vino, como homenaje de nuestra Villa y comarca a la Región Gallega, con el siguiente programa de actuación:

Grupo de Majorettes de Valladolid, acompañado de su Banda de Tambores y Cornetas.

Grupo musical Alcoyano.

Coros y Danzas de la Sección Femenina de Cantalejo.

Coros Rosalía de Castro, de la Casa de Galicia en Madrid.

Conjunto de Gaiteros de San Sebastián.

Arturo García, dulzainero mayor de nuestra Villa.

A las ocho, en el Palacio de los Dueñas, tercera y última sesión de Marionetas Arlequin e Ilusionista Balto.

A las once de la noche, en la Plaza Mayor, carrera ciclista infantil, trofeo Comisión Municipal de Festejos, para infantiles y cacetes.

A continuación, concierto por el Grupo Musical Alcoyano.

DIA 8, MIERCOLES

En las primeras horas de la mañana, dianas por el Grupo Alcoyano.

A las nueve de la mañana, salida de la dehesa, del tercero y último encierro al estilo de la Villa, con la lidia en la Plaza de Toros, de típicos novillos.

A las seis, en el Centro Social Católico de Obreros, Sección Juvenil, final del Campeonato Comarcal de Tenis de Mesa.

A las ocho, en la Plaza Mayor, actuación del Grupo Alcoyano.

A las doce de la noche, como final de fiesta, gran traca. A continuación, verbena popular, por el Conjunto Supers.

## ABURRIDO EL AMISTOSO

# (2-0) EL VALLADOLID SE IMPUSO AL ORIENTAL DE LISBOA

Resulta que ni en lo deportivo ni en lo económico el amistoso constituyó un éxito. Fue poco público —poco más de cuatro mil personas— y el encuentro resultó más bien aburrido. A estos choques de guante blanco, sin nada en litigio, les falta emoción y el único aliciente lo constituía la presencia de los nuevos fichajes, entre ellos el del argentino Palacios, cuya transferencia ha representado el más fuerte desembolso hecho por el club en toda su historia.

Pese a que en la formación faltaban algunos titulares, se daba por descontado el triunfo vallisoletano. No parecía el Clube Oriental de Lisboa enemigo de suficiente entidad para amargar la fiesta y, en efecto, no lo fue; lo que ocurrió es que tampoco el Valladolid ofreció al público ninguna fiesta.

## AL EQUIPO LOCAL LE FALTO COORDINACION Y... LANDABURU

cosa jugada personal con un disparo en parábola que ante la sorpresa del portero Artur y el júbilo de los aficionados se coló por la escuadra en el marco portugués. Un tanto de espléndida ejecución que, aun siendo poco, compensaba el tedio anterior.

### PALACIOS, UN REMATADOR

En la segunda mitad hubo varios cambios en las filas locales,

pero sí acreditó condiciones de rematador que pueden ser muy útiles en el equipo cuando consiga alcanzar una forma física mucho más elevada de la que ahora tiene.

Y el gol que tan empecinadamente se le había negado a Palacios, lo marcó con suma facilidad Puig-Viñeta, a los 40 minutos. Se entretuvo Tóze con la pelota y el catalán, listo, se la arrebató para

levantarla por encima del portero, ante la inútil salida de éste.

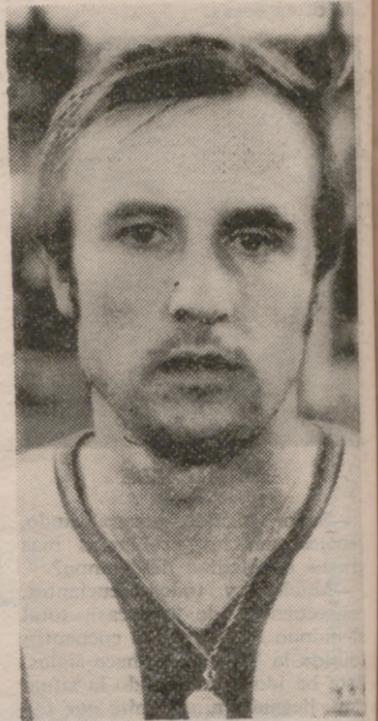
### ¿ENSAYO VALIDO?

No sé las conclusiones que Luis Aloy sacaría del ensayo de anoche. Se trataba —supongo— de ver las posibilidades de los nuevos, pero éstos habrían rendido mucho más dentro de un bloque mucho más definido que esa alineación de ayer, en la que había demasiadas novedades y faltaba Landáburu para dar cohesión a sus esfuerzos.

De cualquier manera, el partido —pese a la endebles del adversario— sirvió para ver las posibilidades de Avelino como lateral zurdo, para comprometer la categoría de rematador de Palacios, para que Rubén López y Rodilla apuntaran destellos de calidad y para que Puig Solsona demostrara estar alto de peso y lejos del estilo que el equipo exige en el centro del campo.

De los ya conocidos de la afición, Rusky volvió a ser el más positivo, tanto cuando jugó en punta como cuando lo hizo más retrasado. En general, todos tuvieron algún detalle, pero tan aislados que el público se aburría.

Y hablando del público, ya me explicarán la fobia que cierto sector le tiene a Díez. Si a este jugador no se le apoya —su moral quebradiza así lo necesita— la afición (?) se acabará cargando un extremo de excepcionales posibilidades y de contrastada utilidad en el equipo.



Puig Solsona, que no convenció en la prueba.

### ARBITRO Y ALINEACIONES

Dirigió el encuentro el colegiado local señor Vallejo, que pasó desapercibido. Ese es el mejor elogiado que puede hacerse de su labor.

**ORIENTAL DE LISBOA:** Artur (Elder); Guerreiro, Almeida, Vicente; Tóze, José Joao; Dinis, Carrapito (Joao Luis), Enrique (Viegas), Marsal (Esgar) y Jorge (Chitas).

**REAL VALLADOLID:** O. Santos (Llacer); Aparicio (Castrodeza), A. Santos (Docal), Avelino; Puig-Viñeta, Moré; Rodilla (Díez), Puig Solsona (A. Santos), Vicente (López), Palacios y Rusky.

J. M. ORTEGA



Nada menos que ocho jugadores nuevos presentó de salida el Real Valladolid. Tan sólo Santos, Puig-Viñeta y Vicente son, en esta alineación, del año pasado. Y el equipo, claro, se resintió de tanta novedad...

### UN GRAN GOL DE RUSKY

Lo único importante que se hizo en el primer tiempo fue el gol de Rusky y un soberano remate de cabeza obra del mismo jugador. Lo demás fue de una vulgaridad aplastante, porque al Valladolid le faltaba un director, un hombre que imprimiera personalidad y ritmo al equipo. Landáburu estaba en la grada recuperándose de su lesión y aunque Vicente luchó por engarzar el fútbol ofensivo, careció de ayuda y todo se quedó en vanos intentos o, como máximo, en ráfagas de cierta calidad.

Una de ellas, a los 17 minutos, nació en los pies de Rodilla que pasó en profundidad a Palacios. éste dejó correr la pelota para centrar desde la misma línea de fondo y la pelota fue matemáticamente a la cabeza de Rusky para que el catalán conectara un soberano testarazo que no fue gol por muy poco.

Luego, otra vez el aburrimiento hasta que a los 40 minutos, el propio Rusky rubricó una codi-

pero todo siguió igual. Faltaba coordinación —cosa en cierto modo lógica, teniendo en cuenta que había muchos nuevos— y aunque se dominaba territorialmente, el equipo estaba muy lejos de vencer.

No obstante, el portero lusitano tuvo bastante más trabajo en la segunda mitad, sin duda porque Palacios —que antes había pasado poco menos que desapercibido— comenzó a dar señales de vida, moviéndose con rapidez y eficacia dentro del área. A los cinco minutos, una gran jugada suya pudo haber significado el segundo tanto, pero el valiente cabezazo de Rubén López fue detenido increíblemente por Artur; más tarde, el puntero argentino estrelló la pelota en la madera por dos veces y un remate también suyo fue salvado en la línea de gol por un zaguero cuando el meta lisboeta ya estaba batido. No marcó Pala-



Protegido por dos defensores lusitanos, el balón va a salir fuera de la puerta de Artur. Una de las muchas ocasiones perdidas del Valladolid.

# Un proyecto: Real Madrid, Barcelona, Estudiantes y Valladolid C. B. en el Torneo de Ferias



Ayer, de manera oficial, se puso en marcha el Valladolid C. B. Los entrenamientos, en el Pabellón, dieron comienzo a las seis de la tarde, bajo la supervisión de Moncho Mon-

## Monsalve irá el viernes a Nueva York a por un pivot americano

salve, y allí estaban todos los jugadores de la plantilla —los que ya han firmado y los que firmarán de un momento a otro—, con la única exclusión de Vicente Lafuente, que prosigue su proceso de recuperación.

Durante un par de horas se reencontraron en la cancha Callejo, Seara, Juanjo Fernández, Castrillón, Martín de Francisco, López Valles, Samuel Puente y Zorroza, que probablemente será el ayudante de Monsalve en las funciones técnicas.

Por cierto que Moncho —tan preocupado hace tan sólo unos días— tenía un semblante bien distinto. Parece otro hombre...

—Hemos pasado una temporada, tanto los jugadores como yo, que no se la deseo a nadie. Hemos vivido momentos francamente malos, de verdad. Tan malos que lo de ahora casi nos parece un sueño.

—¿No hay problemas?  
—No, en absoluto. Gonzalo Gonzalo es una persona excepcional que no tiene para nosotros más que atenciones, y otro tanto puedo decir del resto de la Directiva. Este año todo va a ser diferente.

—Pero tendrás que trabajar contra reloj...

—Sí, éso es cierto. Todos tenemos que movernos de prisa para recuperar el tiempo perdido durante estas semanas de incertidumbre. El miércoles iremos a Madrid el presidente, el secretario general y yo, para establecer contactos con el Real Madrid y para visitar al presidente de la Federación.

—¿Beirán es el objetivo?

—Sí; vamos a hablar con Lolo Sáinz sobre el fichaje de Beirán y también sobre la posibilidad de que el Real Madrid intervenga en el Torneo de Ferias. Si puede venir, el Torneo será enteramente español, con el Madrid, el Barcelona, el Estudiantes y nosotros.

—¿Y cuándo será el Torneo?

—En principio hemos pensado en el 25 y 26 de setiembre.

—¿Jugaréis en Palencia el jueves?

—Sí; a las once de la noche nos enfrentaremos al Barcelona.

—¿Con americano?

—No, Richard Kaner me dijo que era imposible que pudiera llegar a tiempo alguno, de modo que hemos optado porque vaya yo a verles. Marcharé el viernes a Nueva York y creo

poder estar de regreso el lunes, con un fichaje.

—¿Tienes objetivos concretos?

—Bueno, tengo una lista de «posibles» que me ha facilitado Kaner. Procuraré verles a todos —ahora están en los «campus», y el que mejor vaya al equipo se vendrá. Los que voy a ver son: Karl Gerlach (2,08), de la Universidad de Kansas; Jeff Rush (2,03), del Mounton College; Devi Angstadt (2,04), del Penn State; Tom Roy (2,05), que también estaba en tratos con el Antibes francés; Bob Laurisky, que actuó el año pasado en Italia; Randy Noll, ya conocido en España; Paul Griffin (2,05), de West Michigan; Pit Pagett (2,05), de Reno, y Gary Brwster (2,05), de Texas. De momento no son más que nombres con buenas referencias; ya veremos cómo responden.

Monsalve tiene confianza en encontrar lo que el equipo necesita. Tiene confianza en el futuro del Valladolid C. B. después de haberla perdido casi completamente hace unos días. La Directiva de Gonzalo Gonzalo ha obrado el milagro...

ORTEGA

## LA "SUPERCOPA", PARA EL ANDERLECHT (4-1) GOLEO AL BAYERN

BRUSELAS. (Afil). — Las «vetetas» del Bayern de Munich no han podido contra el Anderlecht, que, capitaneado en todo momento por Resenbrink, venció al legendario campeón alemán por cuatro a uno, en el partido de vuelta de la «Supercopa», jugado anoche en Bruselas.

El equipo belga, que en el encuentro de ida había perdido por dos a uno, ha sabido hacer un

buen juego frente a un Bayern desconcertado y mucho más lento.

El primer gol fue marcado por Resenbrink en el minuto veintuno del primer tiempo, un gol de cabeza que al portero alemán, Maier, le resultó imposible parar.

Cinco minutos más tarde, Resenbrink pasa la pelota a Ven Der Elst, que aprovecha un fallo del portero Maier para mar-

car el segundo tanto a favor del Anderlecht.

Con este resultado terminaría el primer tiempo.

En el minuto catorce de la segunda parte, Haen, otra vez a pase de Resenbrink, marca el tercer gol, y cuatro minutos después, Müller recoge un pase por alto y obtiene el único gol del equipo alemán.

Nueve minutos antes de terminar el encuentro, Resenbrink, a pase de Haen y burlando la defensa, vuelve a marcar el que sería el cuarto gol del Anderlecht.

Indudablemente, la estrella del encuentro ha sido el holandés Resenbrink, autor material de dos goles y coautor de los otros dos.

El traspaso de Resenbrink fue una vieja aspiración del Real Madrid, que al final desistió y prefirió quedarse con Janssen, procedente del Borussia.

Ha sorprendido el poco empuje del Bayern de Munich, al que la Prensa de Bruselas atribuye en la mañana de ayer un «conflicto de generaciones».

## ADELARDO, MEDALLA AL MERITO DEPORTIVO

MADRID. (Afil). — La Delegación Nacional de Educación Física y deportes ha concedido la Medalla al Mérito Deportivo, en su categoría de plata, a Adelardo Rodríguez Sánchez, ex jugador del Atlético de Madrid, cuyo homenaje se efectuará el día 1 del próximo mes de septiembre.

En dicho homenaje, el Atlético de Madrid se enfrentará a la selección mejicana, en el Vicente Calderón.

MORENA, CON UN PIE EN EL GRANADA

MONTEVIDÉO. (Afil) — La Prensa deportiva uruguaya comenta hoy, con grandes titulares, la posibilidad de que el delantero centro Fernando Morena sea finalmente transferido al club Granada, de España.

Aun cuando la oferta del club español está muy lejos de lo que pretenden los directivos uruguayos, se indica que Morena habría concertado un contrato por tres

años, por el cual se aseguraría una suma cercana a los 150.000 dólares.

Lo que el Granada propuso a los dirigentes del Peñarol, durante su pasaje por España, fueron sólo 200.000 dólares por el pase definitivo. Tanto la Directiva del equipo uruguayo como la de River Plate —el otro equipo dueño de Morena— rechazaron tal cantidad.

Este punto sería la única dificultad que existe ahora para que Morena se enrolle al Granada, dado que las nuevas autoridades del fútbol uruguayo estarían dispuestas a permitir la venta de un jugador por equipo, aun cuando éste figure en la lista de intransferibles aprobada hace un mes.

## MUERE UN PUGIL MEJICANO

MEJICO. (Afil). — El púgil mejicano Miguel Angel Gomar, murió el domingo en un hospital de Méjico a consecuencia de los golpes que sufrió en un combate disputado el viernes por la noche en Acapulco.

Gomar, un peso pluma que llevaba en el boxeo dos años, el primero de ellos como amateur, cayó fulminado al tapiz después de que su rival, el también mejicano Ciro Cayetano, le propinara un duro castigo.

Miguel Angel Gomar, cuya edad no ha sido revelada, fue trasladado a un hospital especialista en traumatología, pero a pesar de la trepanación que le fue hecha el púgil murió sin recobrar el conocimiento.

**LUCHA CONTRA EL CANCER**  
Tienes la mejor oportunidad para salvar una vida.

## NATACION

### CONCHITA BARRERA, OTRA MEDALLA DE PLATA

— Fue segunda en 800 metros



CONCHITA BARRERA

PALMA DE MALLORCA. (Afil.) Se ha cumplido la tercera jornada de los Campeonatos de España de natación que vienen celebrándose, desde el pasado sábado, en la piscina del Club Natación Palma.

Sólo un récord se ha batido en la jornada de ayer, el de 4 por 100 estilos femeninos, dejándolo el C. N. Manresa en 4-43-0. Anteriormente lo poseía el mismo club en 4-50-3.

Las demás pruebas disputadas entre las dos sesiones de mañana y tarde han evidenciado que los nadadores no se encuentran, en estos momentos, en su mejor forma, y también que las figuras de años atrás están pidiendo un lógico y natural relevo que los jóvenes parece van a darles. Las clasificaciones en esta tercera jornada fueron las siguientes:

**800 metros libres, femeninos:**

- 1.—Antonia Real (C. N. Palma), 9-20-6.
- 2.—Conchita Barrera (Fasa, de Valladolid), 9-29-1.

**Final 200 m. mariposa, feminos:**

- 1.—Silvia Fontana (C. N. Tarra- co), 2-26-06.

**Final 100 m. espalda, femeninos:**

- 1.—Silvia Fontana (C. N. Tarra- co), 1-09-7.

**4 por 100 estilos, femeninos, final:**

- 1.—C. N. Manresa, 4-43-0.

**Final 100 m. mariposa, masculino:**

- 1.—José Bonet (C. N. Barcelo- neta), 59-3.

**Final 200 m. espalda, masculino:**

- 1.—Santiago Esteva (C. N. Sa- badell), 2-09-8.

**Final 400 m. libres, masculino:**

- 1.—David López Zubero (C. N. Helios), 4-10-6.

## momento

### La argentinización de nuestro fútbol

Faltan ya pocos días para que se cierre el plazo hábil para la importación de futbolistas por los clubs españoles. Prácticamente, las operaciones están ya realizadas y pocas novedades se producirán. Hasta ahora, aparte de los cambios de jugadores entre clubs españoles, como los de Diarte, Rubén Cano, Castellanos, Carrete, Juan Carlos y algunos más, parece que han venido nuevos veinte jugadores, y de ellos ocho son argentinos y algunos más de otros países americanos. Si no me olvido de ninguno, los nuevos argentinos que van a «reforzar» el fútbol español son: Kempes, Scotta, Brindisi, Trobbiani, Brizziola, Lasante, Orellana y Finarolli, siempre, claro está, que no haya habido «amaños» en los papeleos. Si a éstos se añaden esos otros argentinos ya contratados en temporadas anteriores y muchos de ellos nacionalizados, como Ayala, Heredia, Carnevali, Verde, Zubiría, Landucci, Doria, Guerini, Martínez, Rubén Cano, Santoro, Wolf, D'Alessandro, Rezza y muchos más, no parece exagerado decir que el fútbol español se ha argentinizado.

Pero lo malo no sería eso, pues algunas de las virtudes futbolísticas de esos jugadores podrían servir para dar a nuestro fútbol algo que le falta, como es el dominio del balón y del regate; lo malo, a mi juicio, es que las importaciones de futbolistas en España no tienen ni una

norma ni un fin. La mezcla, al haber en un mismo equipo jugadores de países americanos, alemanes, holandeses, yugoslavos, portugueses y todo lo que se quiera, ha contribuido a despensarizar nuestro fútbol, que ahora está carente de personalidad como si dijéramos. Y si a esto se añade la contratación de entrenadores de diversas nacionalidades, con diversos y hasta dispares criterios del juego y de la preparación, no cabe duda de que, salvo muy raras excepciones, el fútbol español es un fútbol híbrido, sin estilo propio, sin una orientación concreta ni estudiada.

Ya sé que no faltarán quienes digan que la uniformidad, la igualdad de estilos, resulta aburrida y que hacen falta los contrastes, lo que no deja de ser una opinión tan respetable como la contraria; pero de lo que no cabe duda es de que a la hora de formar la selección nacional, en la que se han incluido muchas veces jugadores no formados para el fútbol en España, los seleccionados proceden de equipos con estilos y patrones de juego distintos y, por tanto, la homogeneización, el acoplamiento y el juego de conjunto resultan mucho más difíciles de lograr, por no decir imposible. Pero, por lo visto, esto no importa.

MANUEL GOMEZ AROSTEGUI

(PYRESA)

## LOS TOROS

### PALOMO, UNA OREJA EN LINARES

Roberto Domínguez, ovacionado en Colmenar

LINARES (Jaén). (Cifra).—Tercera de Feria de San Agustín. Tres cuartos de plaza. Toros de los herederos de Baltasar Ibán, que dieron regular juego y mostraron escasisima fuerza.

Palomo Linares, ante su primer toro, que fue muy peligroso, faena de alño, matando de gran estocada. (Pitos.) En el segundo de su lote hizo una faena muy valiente a base de naturales, derechazos templados, molinetes de rodillas y desplantes. Estocada. (Una oreja.)

Pedro Moya «Niño de la Capa», con un toro que se le caía a cada pase, no pudo sino matar de pinchazo y descabello. (Aplausos.) En el quinto de la tarde, que fue el más pequeño de la corrida, fue también un toro sin fuerzas, al que el diestro toreó sin emoción por las constantes caídas del toro. Estocada corta. (Silencio.)

Agustín Parra «Parrita» se enfrentó también con un lote de escasa fuerza. En su primero, faena con estatuarios, derechazos y naturales. Un pinchazo, estocada y cuatro descabellos. (Silencia.) En el que cerró plaza hizo un buen quite. En su faena destacaron derechazos, naturales y manoleñas. Estocada y descabello. (Gran ovación.)

EN COLMENAR

COLMENAR VIEJO. (Cifra). Tercera corrida de feria, con buen tiempo y buena entrada. Se lidiaron seis toros de «Herederos del Conde de Ruiseñada», que resultaron flojos y de poca apariencia.

Ruiz Miguel despachó a su primero, muy protestado por pequeño y manso, de una estocada. (Silencio.) La presidencia es aburrida. En su segundo, el diestro realizó una faena voluntariosa, pero sin conseguir nada, debido a los problemas del astado. Mató de una estocada. (Palmas.)

Julio Robles, en su primer bicho, hubo de hacer una faena de alño para un pinchazo y estocada. (Silencio.) Su segundo toro fue muy protestado hasta que, después de picado, fue devuelto a los corrales y sustituido por otro del Marqués de Villagodio. Ese bicho también se devolvió después de picado, para en su lugar salir uno de la ganadería del Jaral, que tampoco dio juego. Faena de alño para dos pinchazos, una

estocada y descabello. (Palmas.)

Roberto Domínguez sustituyó a José Mari Manzanares, que figuraba en cartel. Hizo una faena con la derecha y valiente en su primer toro, entre aplausos del respetable. Acabó de una estocada que basta. (Ovación.) En el que cerró plaza, Roberto Domínguez estuvo voluntarioso para, finalmente, despachar al astado de una estocada y descabello. (Silencio.)

EN CUELLAR

CUELLAR (Segovia). (Cifra).—Segundo festejo de feria. Buena entrada. Se lidiaron novillos de Benjamín y Blanca Vicente, de Salamanca, que resultaron mansos, para los rejoneadores Angel Peralta, Rafael Peralta, José Samuel Lupi y Joaquín Moreno Silva.

Angel Peralta fue ovacionado en todas las suertes. Mató de dos rejones y un descabello pie a tierra. (Vuelta.)

Rafael Peralta acabó con su enemigo de un rejón de muerte. (Dos orejas.)

José Samuel Lupi fue muy aplaudido al colocar un par de banderillas al quiebro. Dos rejones de muerte. (Oreja.)

Joaquín Moreno Silva terminó con su enemigo de un rejón y un descabello pie a tierra. (Una oreja.)

Los dos últimos novillos fueron lidiados al alimón, uno por los hermanos Peralta y el otro por Lupi y Moreno Silva.

El primero, de los hermanos Peralta, murió de dos rejones, colocados correlativamente por los dos rejoneadores, y un descabello, pie a tierra, a cargo de Rafael. (Vuelta.)

En el toro que cerró plaza, Lupi y Silva se lucieron en banderillas. El segundo de los citados acabó con el astado de un rejón de muerte. (Ovación.)

EN TIJUANA

TIJUANA (Méjico). — Lleno total. Toros de Santo Domingo, que dieron buen juego.

El rejoneador Gastón Santos, una vuelta.

Antonio Lomelín, ovación y dos orejas.

Carlos Málaga «El Sol», que llegó al ruedo en paracaídas, dos orejas y dos vueltas.

Rafael Gil «Rafaelillo», en su primero, cumplió. En su segundo, dos orejas y rabo



SYLVIA KRISTEL

## SILVIA KRISTEL ("EMMANUELLE"), ACTRIZ DE VADIM EN "UNA MUJER FIEL", APARECERA TOTALMENTE VESTIDA

Una sola película ha bastado para convertir a la espigada Sylvia Kristel en una de las «estrellas» más famosas y cotizadas del

séptimo arte. Claro que esta película ha sido nada menos que la escandalosa, discutida, denostada y taquillera «Emmanuelle», versión cinematográfica de la novela —dicen que autobiográfica— de Emmanuelle Arsan. Un «best-seller» de la literatura «porno» que el cine francés convirtió en erotismo de lujo, con mucho «celofán» visual; en una de las primeras cintas del género capaces de salir de los círculos vergonzantes en los que habitualmente iban a parar este tipo de

peligrosas, «El reposo del guerrero», «La ronda» o la más reciente «Barbarella». Pero su nombre aún tiene capacidad de atracción de cara a un público de amplia base, sobre todo porque, a parte de escándalo aparte, sabe elegir bien sus «estrellas», aunque luego intente reducir las a todas —casadas o no con él— a un patrón fijo. Aunque trata de convertir a todas en nuevas ediciones de una juvenil Brigitte Bardot que ya no puede retor-

nar, como hizo con Annette Vadim, Catherine Deneuve o Jane Fonda.

Queda por ver si con Sylvia Kristel-Emmanuelle querrá hacer otro tanto y si el éxito le acompañará. Sobre esto, la película dirá, cuando la haya terminado.

**TAMBIEN NATHALIE DELON**  
«Una mujer fiel» tiene otra protagonista importante. Junto a la Kristel figurará también Nathalie Delon, la ex esposa de Alain Delon, que estuvo recientemente en España para el rodaje de «Doctor Justice» y cuya carrera no parece encontrarse en un momento muy brillante. Por ello, esta película junto a Vadim puede servir para volver a recuperar el brillo que alguna vez tuvo.

CARLOS ALVAREZ  
(PYRESA)

### CALDERON

(Teléfono 221166)

A las 5, 7,45 y 10,45

Una historia verídica contada por su principal protagonista

### FLIC STORY

Color, con Alain Delon y Jean-Louis Trintignant, en un film de Jacques Daray

(Únicamente mayores de 18 años)

### AVENIDA

A las 5 y desde las 7,45

SEGUNDA SEMANA

La película más famosa de Walt Disney, con 5 "Oscar" Technicolor

### MARY POPPINS

con Julie Andrews, Dick Van Dyke, David Tomlinson y Glynis Johns

(Para todos los públicos)

### CAPITOL

Continua desde las 4,30

### ABDICACION

Technicolor - Peter Finch y Liv Ullman, y

### UN DOS TRES

### DISPARA OTRA VEZ

Technicolor, con Anthony Stephen y Agata Lys

(Mayores de 18 años)

### ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
El salió de la cárcel, pero la "ZORRITA" le encadenó con su atracción sexual

### LA ZORRITA EN BIKINI

Color, por Esperanza Roy, Sazatornil y Paco Morán  
(Sólo mayores 18 años)

### CARRION

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
Dosis de erotismo, exhibición anatómica, monstruos aventuras...

### LA MALDICION DE LA BESTIA

Color, por Paul Naschy y Silvia Solar  
(Mayores de 18 años)

### LAFUENTE

HOY, desde las 4,30

### EL DORADO

Color, por John Wayne y Robert Mitchum, y

### VUELVE TARZAN DE LOS MONOS

Color, por Denny Miller  
(Para todos los públicos)

### GOYA

HOY, desde las 4,30

EL IN... MORAL  
Color, por los hermanos Calatrava, y

### LOS VIOLENTOS DE TEXAS

Color - Richard Harrison  
(Mayores de 18 años)

### REX (SALA ESPECIAL)

HOY - 5, 7,45, 10,45 - HOY  
Triunfa el estreno de inauguración de temporada

### EL CONGRESO DE LOS MARIDOS

de Filippo d'Amico, con Walter Chiari, Jacqueline Sassard y Silvana Pampanini

V. O. y mayores 18 años  
RIGE el descuento especial para UNIVERSITARIOS.

Disfrute las noches

## RINUMAR

Restaurante - Espectáculo - Sala de Fiestas

### HOY, CAMBIO DE PROGRAMA

9,30 a 12: RESTAURANTE ESPECTACULO  
12 a madrugada: SALA DE FIESTAS  
(Pases: 12 y 2)

Feria de Muestras (Sin problemas de aparcamiento) Reserve su mesa Tel. 27 03 12

TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS

TEATRO

## LOPE de VEGA

HOY DESPEDIDA HOY  
TARDE, 8 NOCHE, 11

DE LA COMPANIA

CARMEN de la MAZA - JUAN SALA

en el éxito mundial de ARNOLD WESKER

## CUATRO ESTACIONES

(Mayores de 18 años)

## MAÑANA

UN NUEVO ACONTECIMIENTO!

11 NOCHE

(Días sucesivos: 8 tarde - 11 noche)

PRESENTACION EN VALLADOLID

## ESTRENO EN ESPAÑA

que inaugurará la temporada teatral del INFANTA ISABEL de Madrid



CONCHITA MONTES  
en  
CARDO BORRIQUERO

JOSE MARIA MOMPIN  
en  
CARDO BORRIQUERO



PAULA MARTEL  
en  
CARDO BORRIQUERO



## CARDO BORRIQUERO

comedia original de Barillet y Gredy

con JUAN JOSE OTEGUI - GABY ALVAREZ - LUIS LASALA  
AVELINO CANOVAS

Dirección: ANGEL F. MONTESINOS

## CINCO UNICOS DIAS

(Mayores de 18 años) Localidades con tres días

# ESPECTACULOS

## CINES Y TEATROS

**ALAMEDA.**—Desde las 4,30: "Dioses de bambú y ka ate" y "Su vida íntima".  
**AVENIDA.**—A las 5 y desde las 7,45: "Mary Poppins".  
**CALDERON.**—A las 5, 7,45 y 10,45: "Flic Story".  
**CAPITOL.**—Desde las 4,30: "Abdicación" y "Un, dos, tres, dispare otra vez".  
**CASINO.**—A las 5, 7,45 y 10,45: "La maldición de la bestia".  
**CASTILLA.**—Desde las 4,30: "35 días en Pekín" y "Sube y baja".  
**GERVANTES.**—Continua (pases a las 4,30 y 8): "Luis II de Baviera" (El rey loco).  
**CINE BABON.**—Desde las 4: "La vida privada de Sherlock Holmes" y "Diamantes para la eternidad".  
**COCA.**—Desde las 4,30: "Las señoritas de mala compañía" y "La pasión de vivir".  
**DELICIAS.**—Desde las 4: "El Zorro" y "Hatari!".  
**EMBAJADORES.**—Desde las 4: "Los implacables, patrulla especial" y "La tibia y la paloma".  
**GOYA.**—Desde las 4,30: "El in... moral" y "Los violentos de Texas".  
**LA ULNTE.**—Desde las 4,30: "El Dorado" y "Vuelve Tarzán de los Monjes".  
**LA RUBIA.**—Desde las 4,30: "Las panteras se comen a los ricos" y "Los mil ojos del asesino".  
**LOPE DE VEGA.**—Compañía Carmen de la Maza-Juan Sala, A las 8 y 11: "Cuatro estaciones".  
**MATALLANA.**—Desde las 4,30: "Odio en las aulas" y "Apocalipsis Joe".  
**REX (Sala especial).**—A las 5, 7,45 y 10,45: "El congreso de los maridos".  
**ROXY.**—A las 5, 7,45 y 10,45: "La zorrilla en bikini".  
**VISTARAMA.**—A las 5, 7,45 y 10,45: "Asesinato en el Orient Express".  
**ZORRILLA.**—A las 5, 7,45 y 10,45: "La naranja mecánica".

## RADIO

### LA VOZ DE VALLADOLID

**TARDE-NOCHE**  
 15,15: Club de oyentes.  
 16,05: Grandes orquestas: Hoy... y núm. 7 Op. 105, de Jean Sibelius.  
 18,30: Corazón de Castilla.  
 19,00: Música y noticias.  
 19,45: "El Ballenato".  
 19,50: Éxitos de siempre.  
 20,00: Club Juvenil.  
 21,00: La cocktailera con el musicómetro.  
 22,00: Diario hablado para España de Radio Nacional.  
 22,30: Último minuto deportivo.  
 22,45: Música selecta.  
 23,00: Mesa revuelta.  
 23,30: Hombres en ruta.  
 00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO VALLADOLID

**TARDE-NOCHE**  
 15,30: El segundo cerebro.  
 15,54: Guía de orientación educativa.  
 16,00: Narraciones: "Paty Corazón", "Me llaman gorrión", "La espera", "Variedades", "Media tarde en la Cadena SER", "Así canta España", "Una y una: es una", "Sandrina", "La calle del amor prohibido".  
 20,00: Las elegidas de la SER.  
 20,30: Club de amigos y discos dedicados.  
 21,00: Notas notables.  
 22,00: Las noticias de Radio Nacional.  
 22,25: Plaza Mayor.  
 22,35: "Miren ustedes por dónde".  
 22,45: Diario musical SER.  
 23,30: Hora XXV.  
 24,00: Premio Italia.  
 1,00: Sintonía y pensamiento.  
 1,02: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO POPULAR

**TARDE-NOCHE**  
 15,15: Café-concierto.  
 15,45: Línea tres.  
 16,00: A 45 revoluciones por minuto.  
 16,30: Los favoritos de la copla y el cante.  
 17,05: Canciones populares.  
 17,10: Mundo curioso.  
 17,20: Música y color.  
 17,30: Para ti, mujer.  
 18,00: Todo en ritmo.  
 19,00: Verano 76.  
 20,00: Desde la S. I. Catedral, retransmisión del novenario en honor de María Santísima de San Lorenzo, patrona de Valladolid.  
 21,00: Concierto: Conciertos para violín y orquesta números 1 y 2, de Mozart.  
 22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España.  
 22,30: En ambiente.  
 00,25: Lectura de programas.  
 00,30: Cierre de la estación.

## PROGRAMAS TV PARA HOY

**PRIMERA CADENA**  
 15,30: EL GRAN AMOR DE BALZAC. "La extranjera".  
 16,30: SONATA OP. 35. Chopin.  
 16,55: Despedida y cierre.  
 18,15: Carta de ajuste.  
 18,30: Apertura y presentación.  
 18,31: AVANCE INFORMATIVO.  
 18,35: NATACION. Campeonato de España.  
 20,00: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS: "Arturo de Bretaña".  
 20,30: NOVELA: "Los Dombey", de Charles Dickens.  
 21,00: REVISTA DE TOROS.  
 21,30: TELEDIARIO.  
 21,55: "EDWARD, HIJO MIO" (1949). Intérpretes: Spencer Tracy, Deborah Kerr, Ian Hunter, James Donald y Mervyn Johns.  
 23,50: TELEDIARIO.  
 00,10: REFLEXION.  
 00,15: Despedida y cierre.  
**SEGUNDA CADENA**  
 20,00: Carta de ajuste.  
 20,30: Presentación y avances.  
 20,31: POLIDEPORTIVO.  
 22,00: NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.  
 22,30: VISITA A LOS MUSEOS, "Museo de Capodimonte".  
 23,00: MAESTROS Y ESTILOS.  
 24,00: Última imagen.

# CERVANTES

## HOY

EN SESION CONTINUA, con pases a las 4,30 y 8

El film de LUCHINO VISCONTI

con:

**HELMUT BERGER**  
**ROMY SCHNEIDER**  
**TREVOR HOWARD**  
**SILVANA MANGANO**  
**HUMBERTO ORSINI**

## LUIS II DE BAVIERA

(EL REY LOCO)

CALUMNIADO, DEPUESTO, DETENIDO, PROCESADO, DECLARADO DEMENTE POR LOS MEDICOS Y MUERTO MISTERIOSAMENTE EN EL LAGO DE STARNBERG

Usted no puede dejar de ver esta gran película de VISCONTI, cuyas cámaras penetraron por primera y última vez en los grandiosos palacios de Baviera, donde transcurriera esta historia.

Precedida del reportaje en color **ESQUIAR PARA VENCER**

(MAYORES DE 18 AÑOS)

**ZORRILLA**  
CINE

SALA

ESPECIAL

A las 5, 7,45 y 10,45  
 ¡¡¡CUARTO MES!!!  
 ULTIMOS DIAS  
 LA PELICULA MAS IMPACIENTEMENTE ESPERADA

**LA NARANJA MECANICA**

(CLOCKWORK ORANGE) - Color  
 Un film de Stanley Kubrick, con Malcolm McDowell, Patrick Magee, Adrienne Cort y Mirlam Karlin  
 ¡El film que mayor impacto ha causado en toda la historia del cine! - V. O. con subtítulos en español - (Únicamente mayores de 18 años)

V.O.

V.O.

V.O.

**VISTARAMA**

EL CINE MAS ELEGANTE Y CONFORTABLE DE VALLADOLID

A las 5, 7,45 y 10,45

SU GRANDEZA SE MIDE EN MILLONES; SU IMPACTO, EN ¡EMOCIONES!

**Asesinato en el Orient Express**

COLOR, con Albert Finney, Lauren Bacall, Martin Balsam, Ingrid Bergman, Jacqueline Bisset, Jean Pierre Cassel y Sean Connery

(Mayores de 14 años y menores acompañados)

c/ Portillo de Balboa, 4 - tel. 252034

**CINEMA COCA**

Desde las 4,30

**LAS SEÑORITAS DE MALA COMPAÑIA**

Cinemascope - Technicolor  
 Concha Velasco y José Luis López Vázquez, y

**LA PASION DE VIVIR**

Color, por Glenda Jackson y Richard Chamberlain

(Mayores de 18 años)

**ALBAÑILES DE PRIMERA**

A DESTAJO, necesito, para trabajar en REINOSA. Interesantes condiciones económicas. Trabajo mínimo garantizado de dos años. Interesados, llamar de 7 a 8 tarde, preguntando por el señor Albor, al teléfono 942-751968. REINOSA.

(Oferta núm. 20.078.)

ANUNCIESE EN ESTE DIARIO

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

Emic—F: Lo. Ese. Ast.—G: A. Os. Pa. At.—H: Eneztaba.—I: Oral. Robad.—J: Tanador. Sa.  
 VERTICALES.—A: Asefaderos.—B: Malatona. O.—C: Abiron. MH.—D: Pal. Nabon.—E: Odopa.  
 HORIZONTALES.—1: Amapola. Ot.—2: Sabado. Era.—3: Etilo. Onan.—4: Lar. Pésela.—5: Alo.  
 nas. R. D.—6: Dona. Eptro.—7: Em. Be. Azor.—8: Ramona. Ab.—9: O. Irtsabas.—10: Solictada.

SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ

GRANADAS

SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ

L. D x A, imponiendo una liquidación que deja a las blancas con un final totalmente superior.

## HOROSCOPO



**ARIES.** (Marzo 21 a abril 19.) — Una vez que haya manipulado sus responsabilidades y problemas, podrá salir a recrearse con sus buenos amigos. Trate de mejorar su salud.



**TAURO.** (Abril 20 a mayo 20.) — Escuche lo que le sugiere un consejero. Es la mejor manera de proceder hoy, puesto que está particularmente muy atinado. Analice sus deberes.



**GEMINIS.** (Mayo 21 a junio 20.) — Comuníquese temprano con sus buenos amigos y prepare las diversiones para más tarde, cuando los aspectos planetarios son buenos para eso.



**CANCER.** (Junio 21 a julio 22.) — Manipule los asuntos cívicos o vocacionales con gran eficiencia y logrará muchos beneficios. Hable sobre sus ideas con una persona de fuste.



**LEO.** (Julio 23 a agosto 22.) — Buen día para hacer contactos nuevos e ir a lugares que no ha visitado antes y hacer un gran avance. Trate de no perder los estribos con nadie.



**VIRGO.** (Agosto 23 a setiembre 22.) — Usar tácticas nuevas con personas allegadas trae ahora resultados mejores. Manipule sus responsabilidades eficientemente. Muéstrese activo.



**LIBRA.** (Setiembre 23 a octubre 22.) — Un socio dinámico tiene ahora ideas buenas. Escúchelas y póngalas en operación juntos. Trate un acercamiento nuevo en un asunto cívico.



**ESCORPION.** (Octubre 23 a noviembre 21.) — Ponga esas ideas nuevas en operación que le ayudarán a hacer su trabajo de una manera más eficiente. Escuche las sugerencias de un amigo.



**SAGITARIO.** (Noviembre 22 a diciembre 21.) — Salga a las diversiones que más le placen después de hacer hoy su trabajo. Releve las tensiones. Demuéstrele más afecto a su consorte.



**CAPRICORNIO.** (Diciembre 22 a enero 19.) — Demuestre más alegría en su hogar y complazca a un pariente. Se sentirá más feliz. Un proyecto nuevo puede ser muy remunerativo.

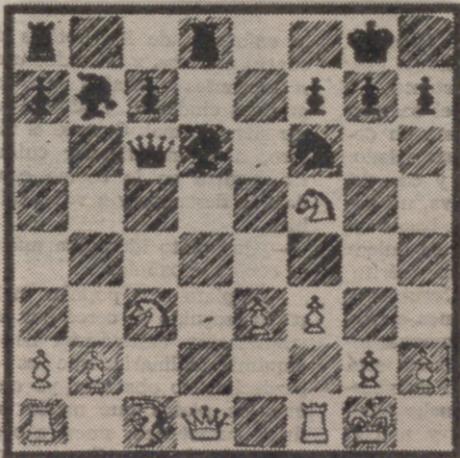


**ACUARIO.** (Enero 20 a febrero 18.) — Mejora las condiciones en su trabajo de rutina para que pueda aumentar la producción. Organice esos arreglos con otros. Son importantes.



**PISCIS.** (Febrero 19 a marzo 20.) — Vea cómo puede aumentar sus ingresos en el futuro invirtiendo sus activos inteligentemente. Estudie lo que le sugiere un experto.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



### DEFENSA RAGOSIN

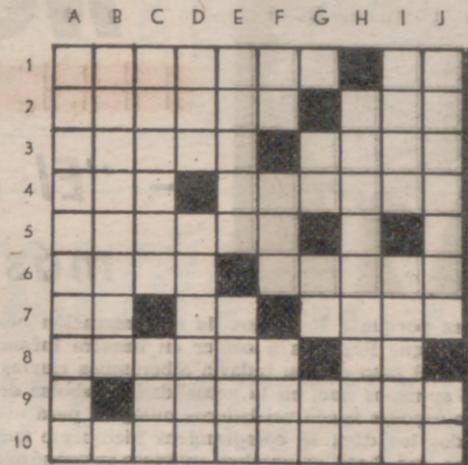
1. P4D, P4D; 2. P4AD, P3R; 3. C3AD, C3AR; 4. C3A, A5C; 5. P3R, O-O; 6. A3D, C3A; 7. O-O, P×P; 8. A×P, A3D; 9. A5C, P4R; 10. A×C, P×P; 11. C×P, P×A; 12. C×P, DIR; 13. C4D, A2C; 14. C5A, D3A; 15. P3A, TD1D; aunque la posición parece nivelada, la realidad es que las negras pueden ser presionadas hasta caer en franca inferioridad. Ver diagrama. Juegan blancas y rápidamente obtienen posición ventajosa. ¿En qué forma manobraría usted para conseguir el objetivo anunciado, casi en forma automática?

### SOLUCIONES

- AL CRUCIGRAMA
- AL JEROGLIFICO
- AL PROBLEMA DE AJEDREZ

En otra página de este mismo número.

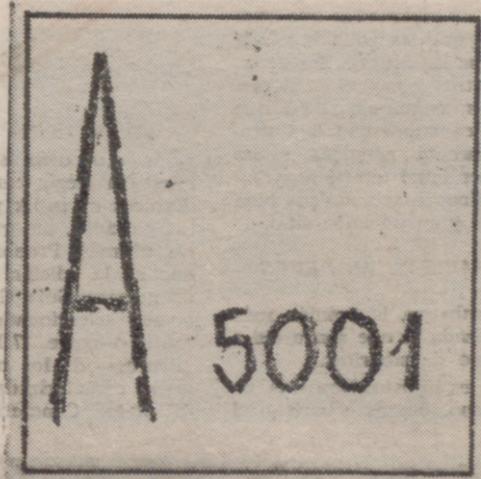
## CRUCIGRAMA



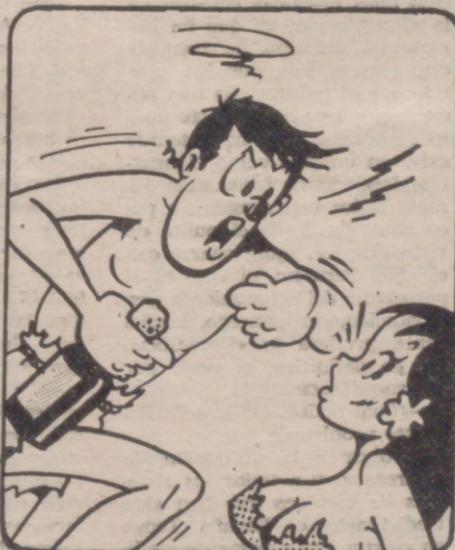
**HORIZONTALES.**—1: Planta papaverácea de flores rojas. Al revés, matrícula española.—2: Día de la semana. Espacio de tiempo.—3: Radical monodínamo del alcohol ordinario. Personaje bíblico que casó con la viuda de su hermano.—4: Cada uno de los dioses del hogar romanos. Figurado, estúdiela detenidamente.—5: En Chile, y en plural, aluda, de alas grandes. Consonante. Número romano.—6: Regala, otorga. Comarca de la antigua Grecia al sur de Macedonia.—7: Preposición. Nombre de letra. Anticuado, muro, tapia.—8: Nombre de mujer. Al revés, símbolo químico del bario.—9: Vocal. Debas a algo los colores del arco iris.—10: Pedida, reclamada.

**VERTICALES.**—A: En Santander, lugar donde se acomodan las gallinas para pasar la noche.—B: En femenino, aplicase a la caballería endeble y con mataduras. Vocal.—C: Joven levita a quien iragó la tierra por rebelarse contra Moisés y Aarón. Cierta número.—D: En Blasón, palo, Indio libre que en América se empleaba en el servicio doméstico.—E: Al revés, mote. Al revés, apocope de cinematógrafo.—F: Matrícula española. Nombre de letra. De esta manera.—G: Vocal. Símbolo químico del osmio. Repetido y familiarmente, padre. Símbolo químico del astatinio. H: Erizaba.—I: Relativo a la boca. Hurtad.—J. Anticuado, curtidor. Siglas comerciales.

## JEROGLIFICO



¿QUE FRUTAS LLEVAS?





VICTOR DE LA SERNA, VICEPRESIDENTE DE LA COFRADIA DE LA BUENA MESA

# "NO SOMOS COMILONES"

— "El bacalao al pil-pil es la hazaña gastronómica más importante del mundo occidental"

Tal vez porque a los niños de mi generación nos criaron con leche en polvo americana, o porque lo más fino que llegamos a comer en nuestra infancia fue pollo en pepitoria los domingos y fiestas de guardar, el caso es que todavía albergamos ciertas «fijaciones» en torno al tema gastronómico. Si a éstos sumamos que, en la actualidad, la «bolsa de la compra» está por las nubes y que nuestras abnegadas esposas hacen verdaderos milagros para alargar el sueldo hasta final de mes y darnos de comer todos los días, se comprenderá fácilmente que uno tuviera sus reticencias hacia un grupo de ciudadanos que, bajo el nombre religioso-gastronómico de Cofradía de la Buena Mesa, se daban sus buenas comilonas y encima tenían el atrevimiento de contárnoslas. Sin embargo, resulta que uno estaba equivocado.

—La Cofradía de la Buena Mesa—nos dice su vicepresidente, don Víctor de la Serna—no nació, como piensa mucha gente, para darnos grandes comilonas, sino para contribuir a salvar ciertas formas de alimentación que se estaban perdiendo a consecuencia de la aparición en nuestro país de los productos congelados, alimentos en conserva, etc. Sobre esta base, un grupo de amigos pensamos que podríamos aportar nuestra experiencia y conocimientos para mantener vivas las esencias más dignas de nuestra cocina. Y con este espíritu, única y exclusivamente, fundamos la Cofradía de la Buena Mesa. Además, tenga en cuenta que la regla de Savarin sigue siendo válida en este momento y en cualquier otro: «Una buena comida no la puede hacer más que un número de comensales que sean mayores que las Gracias y menores que las Musas». Es decir, más de tres y menos de nueve. Entonces, compréndereá que cuando comemos con la Cofradía cuarenta personas nunca podrá ser igual que si nos reunimos cinco o seis amigos bien avenidos y en un buen sitio.

## • SIBARITAS, AL REVES

Sin embargo, la opinión más generalizada es que son ustedes un grupo de sibaritas...

—Eso es injusto. Nosotros, en todo caso, somos sibaritas al



revés. Yo digo siempre que puesto a elegir entre unas cornices en aspik y unas patatas guisadas, me quedo con estas últimas. Prueba de ello es que en la edición de este año de nuestra Guía Gastronómica, hemos seleccionado 56 restaurantes—entre 17.000 establecimientos—de los cuales 23 son tascas caracterizadas por un solo plato. Concretamente, hay

una que lo mejor que tiene son las morcillas, pero hay que ver que morcillas!, y los sibaritas de la Cofradía se van allí a comerlas olvidándose de todos los platos de los grandes restaurantes de Madrid.

## • EL GUSTO POR LOS SUCEDANEOS

—Don Víctor, ¿Se come bien en España?

—Antes se comía muy bien, ahora, la gente no tiene tiempo para perderlo en la cocina. De ahí la tendencia actual a la simplificación, y sobre todo, a la utilización de alimentos prefabricados. Por otra parte, el sistema de cafetería ha introducido unas prácticas nefastas en la alimentación, ya que ha implantado un tipo de comidas que entran más por los ojos que por el paladar. Es una alimentación que hasta cierto punto comprende que haya tenido éxito en un país como el nuestro, donde se ha consumido durante siglos una comida un poco aburrida desde el punto de vista exterior. Igual ocurre con el vino. Para mí, el vino es el paroxismo del refinamiento gastronómico, sin embargo, mucha gente prefiere la «Coca-Cola». Es, en definitiva, el gusto por los sucedáneos.

—¿Cuál podría ser la solución a este problema?

—Volver a la utilización de las recetas y a todos los sistemas de comidas que han sido tradicionales en España. Tenga en cuenta que a pesar de las limitaciones que impone la pobreza de nuestros productos, hemos logrado construir una



cocina extraordinaria. Siempre he afirmado que la hazaña gastronómica más importante del mundo occidental es el bacalao al Pil-Pil, que consiste en coger un pedazo de saco salado, como es el bacalao, y con un hilito de aceite de oliva, un poquito de ajo y perejil, hacer un plato exquisito. Esto, se quiera o no, tiene un gran mérito. Igual ocurre con las legumbres secas con las que hemos conseguido platos verdaderamente incomparables. El problema está en que un buen plato en nuestra cocina requiere mucho tiempo, mucha paciencia y mucho ingenio.

—A su juicio, ¿en qué parte de España se come mejor?

—Sin lugar a dudas en el País Vasco. Allí, la cocina ha alcanzado los máximos refinamientos. Luego, para mi gusto, y voy a decir una cosa que quizá escandalice a sus lectores, se come muy bien en Andalucía. Aclarando que me refiero a las casas particulares, no a los establecimientos públicos. La cocina catalana también es magnífica. Por lo que se refiere a materias primas, Galicia ha sido una despensa extraordinaria: no sólo por los pescados, sino por sus magníficas carnes.

—Sin embargo, a la España gastronómica no se le ha hecho nunca justicia en las Guías europeas.

—No estoy de acuerdo. Yo no creo en contubernios, confabulaciones, ni en los eternos enemigos de España. Sencillamente, es que nuestra cocina se presenta mal al viajero y éste cae con facilidad en la trampa de

la cafetería, de los hoteles de cuatro estrellas y de todos esos restaurantes banales de las grandes ciudades. Y ahí se come siempre mal. Cuando el viajero, o el investigador culinario, penetra en la cocina española la descubre y a veces muy bien.

—¿Qué plato identifica más a la cocina española?

—El plato más popular es la paella, seguido de cerca por esa culminación maravillosa de la alquimia culinaria que es el gazpacho. No obstante, yo creo que los platos que mejor podrían caracterizar nuestra cocina son todos aquellos que están hechos a base de legumbres secas, verduras y carnes, que han cocido largo tiempo. Es decir, los pucheros. Y digo esto porque el arroz llegó a España relativamente tarde, y a pesar de que la paella es un invento genial de los huertanos valencianos, los pucheros gozan de mayor antigüedad entre nosotros. Sin olvidar que la paella, en muchos casos, ha ido evolucionando hasta extremos verdaderamente truculentos. Piense usted que ningún valenciano de raza le dará una paella en la que esté mezclada la carne con el pescado.

—Por último, don Víctor, ¿es caro comer en España en relación con otros países?

—Ahora sí. Hasta hace dos o tres años la diferencia era notabilísima a favor de España. Últimamente, el aumento de los precios ha sido brutal y además no está justificado por la calidad del producto.

MIGUEL ANGEL GARCIA-IBEZ

